



금강산

КЫМСУТАНСАН



© КНДР Издательство «Родина сегодня» 2022 ISSN 1727-9070

10 (381)
№ 10 (381)
111 год чучхе (2022)

На первой странице обложки:

Трехфигурный скульптурный ансамбль

Рабочий, крестьян и интеллигент поддерживают молот, серп и кисть – эмблему Трудовой партии Кореи. Она символизирует, что ТПК как партия трудящихся народных масс испустила глубокие корни в их гуще и, опираясь на них, осуществляет их требования и интересы.

За вечное процветание великого
нашего государства2

Мероприятия в честь 74-летия основания КНДР18

Генеральный секретарь ТПК, Председатель
государственных дел КНДР Ким Чен Ын
поздравил и вдохновил передовиков труда и
заслуженных работников, принявших участие
в торжественных мероприятиях в честь
74-летия основания Республики24

С идеалом «Народные массы – превыше всего»26

Революционные эпизоды

В дни самоотверженности на благо народа34

Никогда не забывая его доверия35

История побед ТПК вместе с народом36

Путь пламенной самоотверженности38

По страницам мемуаров Ким Ир Сена

Радость и скорбь40

Усилия к разработке новых изделий42

Натуральные ароматические изделия44



«Прекрасное будущее – нашими руками»46

Образцовый рабочий-инвалид48

Хёльгунбуллочжон49

Преимущество дистанционного обучения50

Классы раннего вокального обучения52

Любимое место женщин54

Для излечения трудноизлечимых болезней56

Началась интересная неделя58

Осенний пейзаж Пхеньяна64

Для патриотов не существует старости70

Вести из родного края

Сами куют свое счастье72

Знаменитые художники Кореи в старину

Кан Хи Ан – любитель живописи в XV веке74

Национальный колорит

Салат с желе из маша76

Гробница Тангуна78

Раскопан памятник бронзового века80

Элементарные знания

Полезные для здоровья бобовые
зерновые культуры77

Изображение Мёгир81

Под редакцией Со Чхоль Нама, Чвэ Гён Хи и Чвэ Ын Хёка.

ЗА ВЕЧНОЕ ПРОЦВЕТАНИЕ ВЕЛИКОГО НАШЕГО ГОСУДАРСТВА



**Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР
Ким Чен Ын осветил политический курс правительства Республики.**

Политическая речь Ким Чен Ына на VII сессии Верховного Народного Собрания КНДР четырнадцатого созыва

8 сентября 111 года чучхе (2022)

Дорогие товарищи депутаты!
Уважаемый товарищ председатель Президиума ВНС, уважаемый товарищ заместитель председателя ВНС!

Дорогие наблюдатели!

Нынешняя VII сессия ВНС четырнадцатого созыва, созванная в преддверии годовщины основания славной нашей Родины, разработала юридические средства, имеющие важное значение для осуществления важных политических установок партии и государства.

В частности, принятие ей по общей воле всего корейского народа Закона, связанного с политикой по вопросам государственных ядерных вооруженных сил, служит особо важным событием, провозгласившим в стране и за ее пределами законодательное обладание сил сдерживания войны как средства обороны государства.

Итак, осуществлено еще одно важнейшее историческое дело, означающее наличие политического, системного механизма, прочно

гарантирующего не только вечную безопасность нашего государства и народа, но и будущность их вечного процветания.

Считая, что в исторический период, имеющий весьма серьезное значение не только с точки зрения сложившейся перед нашей революцией нынешней ситуации и тенденции хода политического климата, но и в плане миссии ядерных вооруженных сил нашей Республики, определена в законодательном порядке политика по вопросам ядерных вооруженных сил, я выражаю благодарность всем товарищам депутатам за единодушное принятие в самое ответственное время самого ответственного решения.

Вместе с тем разрешите мне послать теплое вдохновение и горячий привет товарищам депутатам, которые как народные избранники с полной отдачей сил и способностей, с большим энтузиазмом трудятся для укрепления государственной власти, как монолита, для осуществления боевых задач, намеченных VIII съез-



дом Трудовой партии Кореи.

Товарищи!

Дело строительства социализма, нацеленное на осуществление самостоятельности народных масс, сталкивается с большими вызовами и сопротивлением со стороны империализма по мере углубленного развития этого дела на высокой стадии.

Пока существует империализм, считающий агрессию и грабеж свойственными ему природными атрибутами, средствами своего существования, не может быть положен конец очагам войны и в процессе развития истории неизбежны противостояние и борьба между стремящимся к самостоятельности и миру социализмом и империализмом.

Это диктует важнейшую и жизненную необходимость создать такие условия и обстановку, в которых не допускается любая угроза агрессией в деле обеспечения динамичного развития и процветания социализма. Для реализации этой цели необходимо обладать абсолютными силами, которые уверенно взяли бы верх в борьбе с противником.

Наша Республика как оплот антиимпериалистической борьбы, как неприступная твердыня социализма, несмотря на вмешательство и нажим со стороны всяких враждебных сил, неизбежно по собственному расписанию настойчиво провела дело создания своих самооборонных сил государства, что уже покончило с эпохой, когда империалисты США могли прибегать к односторонней ядерной угрозе.

Вместе с тем сегодня совершенно даже великое историческое дело полного законодательного закрепления политики, связанной с вопросом о ядерных вооруженных силах.

Нынешнее законодательное определение государственной политики по вопросам ядерных вооруженных сил является более наглядной демонстрацией самостоятельного решения правительства нашей Республики, его решительной воли к защите государственной власти, охране государственных интересов.

Наше ядерное оружие – это средство сдерживания, абсолютное вооружение, созданное за десятки лет трудной и кровопролитной борьбы нашей Республикой, подвергавшейся с самого начала своего существования ядерному шантажу со стороны США, впервые в мире применивших ядерное оружие и являющихся самой крупной на планете страной – ядерной обладательницей, для надежной защиты собственного достоинства и безопас-

ности страны и полной ликвидации угрозы ядерной войны.

Сейчас США выступают с полной софистикой, что, мол, наше ядерное оружие и рост самооборонной мощи становятся серьезной угрозой миру на Земле и безопасности в регионе. Они на международной арене с усердием распространяют мнимую версию с целью «демонизировать» власть в нашей Республике и упорно прибегают к наихудшим в истории санкциям и блокаде, военно-политическому наступлению, подняв на ноги все силы своих сателлитов для психологического, физического об-уздания нас.

Преследуемая США цель – конечно, и в том, чтобы ликвидировать само наше ядерное оружие, а их конечная цель – заставить нас выпустить его из своих рук, отказаться от способности пользоваться своим правом на самозащиту или заметно ослабить ее с тем, чтобы все-таки когда-либо развалить нашу власть.

Своими самыми жестокими в истории санкциями и блокадой против нас США пытаются создавать у нас трудную ситуацию и изматывать нас с тем, чтобы мы сами ощущали в себе неуверенность в обстановке стабильного развития государства и угрозу ему. Таким образом, они намереваются принудить нас размышлять о цене нашего ядерного выбора, вызвать и усугубить у людей недовольство в отношении партии и правительства, чтобы мы сами были вынуждены выпустить из своих рук ядерное оружие.

Нет, ни в коем случае!

Это ошибочная оценка, просчет врагов.

Пусть они будут сто и тысячу дней, десяток и сто лет цепляться за санкции.

Мы же не такие люди, которые, желая хоть бы немножко избежать переживаемых ныне трудностей и идти в обход выбранной дороги, отказались бы от права на существование страны, от права на самозащиту, от которого зависит будущая безопасность государства и народа. Какая бы то ни было крайне трудная обстановка ни создалась, мы ни в коем случае не можем отказаться от своего ядерного оружия, тем более, что мы, находящиеся в созданной США военно-политической ситуации на Корейском полуострове, должны в перспективе сдерживать США, эту враждебную нам страну с ядерным оружием.

Нашему народу хорошо известно множество

исторических событий XX века и XXI века, когда некоторые страны, поддавшись излюбленным проповедям и софистическим утверждениям империалистов США, не выдержав их санкций, нажима и военной угрозы, пошли на ошибочный выбор и, наконец, были вынуждены переживать горькую трагедию.

Наше поколение не будет поддаваться коварным проповедям противника и покоряться его настоящему нажиму только ради своего благополучия и во избежание встречающихся сегодня невзгод, не будет желать видимой на глазу ситуации экономической жизни, «улучшенной» ценой отказа от ядерного оружия – этого гаранта безопасности власти нашей Республики и грядущих поколений. Мы не изменим взятый нами выбор, даже если нам придется переживать всякие муки-мучения.

Наше поколение должно оставаться самым великим, самым стойким в летописи развития Республики.

США никогда, ни в коем случае, не смогут реализовать свои намерения против нашего государства, не смогут изменить взятый нашим народом выбор.

Разве на кого работает время?!

Спешить-то придется сейчас противнику. Нам не с чем-то торопиться. И в этой нынешней обстановке мы вполне можем жить по-нашему, за счет своих сил.

Прямо пропорционально продлению времени переживания нашим народом страданий, вызываемых варварской враждебной политикой США в отношении КНДР, непрерывно ускоренными темпами растут наши абсолютные силы, а также прямо пропорционально увеличивается у них угроза безопасности.

Ядерные вооруженные силы нашей Республики будут со всей ответственностью выполнять свою важнейшую миссию в сдерживании серьезной военно-политической провокации США и их сателлитов, проводимой ими против нашего государства, в урегулировании их угрозы в будущем. Именно эти вопросы сегодня зафиксированы в законе государства.

Наша Республика больше всего дорожит самостоятельностью, собственным достоинством и судьбой народа, не дает никакой пощады опасным, вредным этому враждебным акциям, безоговорочно делает то, что сказано. И вот она сумела пойти на такое смелое политическое решение, как законодательное закрепление государственной политики по

вопросам ядерных вооруженных сил.

Сегодня, когда распоясан разгул гегемонизма, мир еще раз глубоко убедится, какая страна является подлинно самостоятельной державой, справедливым государством, каким сильным, неодолимым духом обладает наша Республика, которая твердо противостоит США – империи тирании.

Товарищи!

Окидывая мысленным взором длинный и полный трудностей путь, пройденный доныне нашей революцией, начатой с двумя пистолетами, я чувствую сгусток запечатленных на том пути всех историй, не могу сдерживать хлынувшее волнение.

Успехи, конечно, действительно огромны, к тому же они достигнуты ценой бескорыстной поддержки и помощи всего народа, пролитых им бесценной крови и пота, его неимоверных страданий, и потому мне воспринимаются они как более веские, более дорогие.

Правду сказать, противостоять в одиночку коалиционным силам империализма и, сорвав их самые варварские, жестокие санкции и попытки удушить нас, создать в Республике ядерные вооруженные силы и усовершенствовать боеготовность – это была решительная борьба не на жизнь, а на смерть, в которой пришлось воспринимать, переживать всякие страдания и нагрянувшие страну трудности.

Столько же нашему любимому народу, нашим детям пришлось еще туже затянуть себе пояс, больше голодать. И все наши дорогие семьи были вынуждены переживать неимоверно большие жизненные тяготы.

Это было неизбежным выбором для завоевания более крупных побед, но это, надо сказать, был ни кем не проторенный, трудный путь, на котором нам пришлось больше расплатиться за это и не легко было предположить будущие результаты.

Однако наш народ абсолютно поддерживал великое дело нашей партии, начатое только с одним доверием к родному народу, и взял на себя и преодолел всякие трудности и невзгоды, помогал ей с единой душой, всеми силами.

Наши научно-технические работники, конечно, внесли значительный вклад в свершение великого исторического дела создания ядерных вооруженных сил государства. А наш народ, несмотря на столь жестокие и продолжительные страдания, никогда не остался преклоненным и твердо поверил в победу. Если не было бы такого народа, то мы не



смогли бы идти до конца по пути освоения ядерного оружия, да и наша Республика не встретила бы этот день – день законодательного закрепления политики по вопросам ядерных вооруженных сил.

Выдающаяся стойкость и пламенный патриотизм, свойственные только нашему народу, дали возможность побороть, преодолеть всякие трудности и, наконец, подняли до небесной высоты честь нашего государства и его благородное достоинство, на которое никто не смеет посягнуть.

Разрешите мне от имени партии и правительства выразить всему народу страны самую сердечную благодарность.

Товарищи!

Поистине огромное значение имеет то, что в отражение единого желания и незыблемой воли всего народа законодательно зафиксирована политика по вопросам ядерных вооруженных сил.

С юридическим закреплением политики по вопросам ядерных вооруженных сил стал необратимым статус нашего государства как ядерной страны.

Если сейчас наша ядерная политика изменится, то мир должен быть измененным, должна измениться военно-политическая обстановка на Корейском полуострове.

Ни в коем случае нет понятия «прежде всего – ядерный отказ, денуклеаризация». Для этого никаких переговоров, никакого предмета торга, заменимого в этом процессе, – нет.

Ядерное оружие – это наш государственный статус, наша государственная субстанция, абсолютная сила нашей Республики, большая гордость корейского народа.

Пока на Земле существует ядерное оружие, пока остается империализм и не будет положен конец акциям США и их сателлитов, направленным против КНДР, процесс укрепления наших ядерных вооруженных сил не будет закончен.

Ядерные вооруженные силы нашей Республики есть судьба Родины и народа, их вечное достоинство – такова наша незыблемая позиция.

Проведена неодолимая линия, не допускающая дальше вести торг по поводу нашего ядерного оружия, – вот в чем серьезное значение законодательного закрепления политики по вопросам ядерных вооруженных сил.

С юридическим закреплением политики по вопросам ядерных вооруженных сил стала более бесспорной миролюбивая позиция правительства

нашей Республики, прозрачность и оправданность политики нашего государства по вопросам ядерных вооруженных сил.

Мирно жить на земном шаре, свободном от агрессии и войны, – таково желание человечества.

Однако мир сам собой не придет, если того пожелают. Мир может быть достигнут, защищен только силами, способными сдерживать произвол империализма.

Законодательное определение нашей Республикой политики по вопросам ядерных вооруженных сил служит справедливым ударом по империалистам – посягателям на суверенитет и мир, нарушителям их.

Ядерные вооруженные силы Республики существуют, применяются не для вмешательства во внутренние дела других стран или осуществления притязания на господство, а для защиты нашей территории, нашего народа и его достоинства от империалистической тирании, для сохранения мира и безопасности на нашей планете. Следовательно, они никогда не станут угрозой странам и народам, которые относятся к нам дружелюбно и желают мира.

Особенность ядерного оружия предполагает юридически точно определить нормы и принципы управления им, его использования и прочего.

Иначе оно может быть во зло употреблено в неконтролируемом состоянии в иных целях или использоваться для осуществления неблагоприятных интересов, что в любой момент может ввергнуть человечество в пропасть ужасной ядерной катастрофы.

В нынешнем законе, связанном с политикой по вопросам ядерных вооруженных сил, наша Республика ясно осветила вопросы об их назначении и составе, принципы командования, контролирования и применения их, условия их применения, правила их безопасного содержания, управления, защиты и другие детальные статьи.

Стало быть, все это целиком и полностью отвечает чаяниям человечества, любящего справедливость и мир. Впредь никто не сможет придиричиво или с сомнением относиться к нашим ядерным вооруженным силам.

Создание юридического средства, способного надежно гарантировать историческое поступательное продвижение вперед для всестороннего развития социализма нашего образца, служит вместе

с достигнутыми в этом году славными победами и успехами моментом радикального перелома в значительном повышении духа всенародной борьбы.

В этом году перед правительством Республики стояла важнейшая задача – проложить широкий простор к выполнению пятилетнего плана, намеченного VIII съездом партии.

Любое дело выполнения этого задания сопровождалось беспрецедентными испытаниями и трудностями, но наша борьба получила более смелый, более поступательный размах, пожинала более ценные плоды.

Нашей крупной победой в этом году является то, что угрожающая ситуация с здравоохранением в социальной сфере, встреченная впервые после основания государства, за краткие сроки преодолена ценой упорной борьбы сплоченных единой душой, единой мыслью людей, вся страна снова превращена в чистую зону и защищена безопасность государства и народа.

Рассеяно сомнение всего мира и за короткие сроки победой увенчалась беспрецедентная противэпидемическая война, что продемонстрировало всю полноту идейно-политической силы и преимуществ социалистического строя. Это умножило веру в победу и собственное достоинство у всех людей страны, с новой силой вдохновило их на более динамичную борьбу за строительство социализма.

Вдобавок к максимально кризисной ситуации борьбы с эпидемией нагрянули в страну и стихийные бедствия. Но весь народ без малейшего уныния, упадка духа, чувства ужаса и отчаяния, с нарастающим порывом настойчиво продвигал очередные дела земледелия, строительство важнейших объектов и процесс выполнения других огромных боевых задач нынешнего года. И все это есть чудесные достижения, которыми вполне можно гордиться.

В металлургической, химической, электроэнергетической, угольной промышленности, на железнодорожном транспорте, являющихся опорными столбами самостоятельной экономики, и в других ключевых отраслях индустрии, в ряде отраслей, непосредственно связанных с улучшением благосостояния населения, достигнуты хорошие успехи в выполнении производственных планов в результате наступательной трудовой вахты.

Еще более углубленно улучшается единое руководство и управление экономическими и всеми дру-

гими государственными делами, возрождается их социалистический характер. Проектируются и продвигаются вперед средне- и долгосрочные дела с перспективой на десятки лет. Итак, создаются основы и фундамент для развития экономики страны и роста благосостояния населения.

В этом году отмечен значимый сдвиг и в социалистическом культурном строительстве: научно-техническая работа по практическим планам и задачам уверенно переориентирована на решение требуемых в реалии вопросов; в деле образования страны происходит процесс пропорционального развития в направлении подготовки практически способных кадров; в области здравоохранения накоплен бесценный практический опыт, позволяющий реагировать на любой кризис в противэпидемической, здравоохранительной работе.

Победы и успехи в борьбе нынешнего года наглядно свидетельствуют о том, что наша Республика во всех сферах жизни, срывая субъективные и объективные вызовы, без застоя, топтания на месте и срыва динамично продвигается вперед к всестороннему развитию, всестороннему процветанию.

Товарищи!

На нашу Республику, еще выше поднявшую знамя самостоятельности и справедливости, возложена временем и историей важнейшая задача, которая требует более динамичного ритма смелой борьбы и прогресса вперед, еще более крупной победы.

Нет сомнения в том, что всякие реакционные силы, перепуганные политическим решением нашей Республики, закрепившей политику по вопросам ядерных вооруженных сил в качестве государственного закона, непременно будут прибегать к более отчаянным, более яростным вылазкам.

Враждебные силы предаются бредовой мечте о том, что им удастся, по их мнению, своими излюбленными приемами, такими, как угроза и шантаж, санкция и соблазн, полностью свести на нет когда-либо наши ядерные вооружения и развалить наш общественный строй. Пока не изменится свойственный им закоренелый инстинкт, никогда не исчезнут вызовы и затруднения на нашем пути.

Весь мир с удивлением увидит: как будет защищен выбор нашего народа, стремящегося к построению могучего социалистического государства, как реализует КНДР свое принятое решение, какие очередные поразительные чудеса сотворятся на



нашей родной земле.

Наша Республика еще более сильной становится в дебрях суровых испытаний, идет от победы к более крупной победе, непрерывно развивается и продвигается вперед, – вот в чем свойственные ей характерные атрибуты, подтвержденные практикой на пройденном пути.

Нам надо и впредь непрерывно укрепиться, как того требует этот непреложный закон, безоговорочно и полностью осуществлять поставленные перед нами боевые задачи без малейшего отклонения от выбранного нами курса.

Сегодня перед правительством нашей Республики ставится задача: основательно придерживаться и исполнять линию и политику партии и вместе с тем во всех сферах жизни добиться нового прогресса и развития в соответствии с внушительным обликом нашего государства.

Придать первейшее, наиболее приоритетное значение укреплению обороноспособности государства, поднять его абсолютные силы до безграничной высоты и сделать вооруженные силы Республики непобедимыми, несокрушимыми – такова революционная задача номер один, стоящая перед правительством нашей Республики.

Как геополитическая особенность и стратегический статус нашей страны, так и нынешняя ситуация нашей революции диктуют необходимость сделать несомненный военный перевес нашего государства над агрессивными вооруженными силами империализма закономерным, обязательным.

США, увидев рубежи развития обороны нашего государства в определенной сфере, официально оглашенной нами в последние годы, чувствовали большую тревогу, которая скоро постигнет их. И теперь они неустанно прибегают к жесточайшим санкциям и блокаде, с одной стороны, а с другой – разыгрывают фарс с военной демонстрацией, чреватой опасной угрозой, перебрасывая большую партию своих наступательных ядерных вооружений в зону близ Корейского полуострова.

То же самое можно сказать и о нынешней южнокорейской «власти». Пытаясь поправить военную слабость своих войск, она выступает с разбойнической логикой, мол, для сдерживания нас, во все горло трубит о том, что с повышением уровня применения «расширенных сдерживающих сил Республики Корея и США» усиливает совместную оборонную готовность «Республики Корея» и США, с создани-

ем так называемой «трехосной ударной системы типа Республики Корея» повышает уровень «сил сдерживания» и «способности к ответному реагированию», по-настоящему прибегая к опасным военным акциям и фарсу с модернизацией вооружений, приводящим к дальнейшему накалу военной напряженности в регионе.

Ряд тревожных обстоятельств подсказывает, что военная ситуация вокруг нашего государства носит длительный характер и все ухудшается, так что мы должны быть в полной готовности в ответ на это.

Однако острая напряженность ситуации, сложившаяся из-за происков противника, наоборот, создает нам лучшие условия и обстановку для более ускоренного, резкого роста своих военных сил и, а это более важное, подтверждает правоту укрепления наших сил самозащиты и дает нам неизбежный повод преимущественно наращивать их.

Министерство обороны и оборонная промышленность нашей Республики будут считать сложившуюся ситуацию наиболее хорошим шансом для укрепления военной мощи.

Наши работники оборонной промышленности должны, горячо поддерживая намеченную съездом партии стратегическую доктрину о развитии дела обороны и точно идя в направлении ее планомерного развития, по-настоящему активизировать разработку вооружений нового поколения, соответствующих требованиям современной войны.

Самое главное – непрестанно расширять пространство применения ядерного оружия тактического назначения для повышения боевой доверительности наших ядерных вооруженных сил и эффективности проведения ими боевых операций, осуществлять разнообразие средств применения оружия на более высоком уровне для всемерного повышения ядерной боевой готовности.

Кроме того, необходимо непрерывно ускорять процесс размещения в боевом порядке сверхсовременных систем тактико-стратегических вооружений и прилагать все усилия для необычайного наращивания в стране сил сдерживания войны.

Следует более значительно наращивать свойственную нашему государству идейно-политическую мощь и выявлять весь ее заряд во всех сферах жизни.

Все люди страны тесно сплочены единой мыслью, единой волей, высокой нравственностью и человеческой привязанностью. Они с полной отда-

чей своей энергии и способности трудятся для содействия росту богатства и могущества Родины, ее процветанию. Таковы присущие нашей стране преимущества, главная движущая сила в сотворении на родной земле всех великих чудес.

Единодушие и сплоченность общества – необходимая сила социализма нашего образца, первейшее оружие нашего государства. Необходимо еще более цементировать их мощь в плане идей и воли, чувства морального долга.

Рекомендуется верой и правдой воплощать во всех государственных делах политику нашей партии, проникнутую духом «Народные массы – превыше всего», и во всей глубине развивать деятельность органов власти для того, чтобы весь народ как хозяин государства и общества принял активное участие в политических делах.

Следует глубоко воспитать у всех членов общества чувство собственного достоинства и гордости, что наши идеи, наш общественный строй, наша культура, наша жизнь – самые лучшие, и добиться того, чтобы в нашем обществе непрерывно проявлялись дух коллективизма, высокая коммунистическая нравственность, прекрасная атмосфера жизни.

Пусть все живут и борются как настоящие социалистические труженики, которые заботятся прежде всего о государственных интересах, об общих интересах, остаются верными гражданскому долгу и проявляют весь заряд духа патриота в интересах развития и процветания своей страны. Это будет гарантировать постоянный, уверенный рост богатства и могущества нашей Родины.

Надлежит прилагать большие усилия для воспитания всех людей, всех военнослужащих Народной Армии авангардными борцами класса, передовыми стражами, отличающимися незабываемым взглядом на главного противника, психологией борьбы против врага, которые железной стеной стоят на страже социалистической Отчизны. Таким образом, необходимо упрочивать наши идейно-политические позиции, классовые позиции.

Правительство Республики должно энергично вести дело выполнения задания пятилетнего плана экономического развития государства, расширения его достижений и выведения их на рубеж новой следующей стадии.

Непрерывно выполнять задание пятилетки для заметного упрочения базы, нацеленной на всестороннее развитие социализма нашего образца, для

удовлетворительного решения актуальных вопросов, связанных с улучшением благосостояния населения, и прежде всего проблем продовольствия и товаров народного потребления, – это самая важная революционная задача правительства Республики.

Цель пятилетнего плана – с учетом реального положения в экономических делах страны и ее реальных возможностей добиться непрерывного подъема экономики и заметного улучшения, роста благосостояния населения.

Выполнение задания пятилетки приведет к упорядочению и дополнительному усовершенствованию системы экономической работы, межотраслевых связей и самостоятельной базы хозяйства, выведет все звенья экономики страны на рельсы роста и принесет практические перемены в решении вопросов питания, одежды и жилья.

Фактически за минувший один год с восьми месяцами стратегия упорядочения и дополнительного усовершенствования хозяйства дала успехи: дальнейшее упрочение артерии и целостности государственной экономики, поправление многих нерациональных проблем хозяйствования, динамичное ускорение процесса обеспечения ритмичности производства продукции, его реконструкции и модернизации, обеспечение отечественного производства материально-сырьевых ресурсов, в частности, широкий размах строительства жилых домов на 50 тысяч квартир в Пхеньяне, строительства на периферии и на селе, что привело к открытию надежной перспективы для решения жилищного вопроса.

Как отмечено на VIII съезде партии, к концу 2025 года предусматривается рост валового объема внутреннего производства более чем в 1,4 раза, объема выпуска предметов народного потребления в 1,3 раза больше по сравнению с уровнем 2020 года. В таком разрезе выполнение пятилетнего плана служит гарантией для стимулирования процесса развития экономики страны и улучшения жизни населения, достижения уверенного сдвига к более грандиозной борьбе на следующей стадии.

Сейчас экономические затруднения у нас суровые. Однако правительство нашей Республики, ответственное за судьбу и жизнь народа, должно наметить правильные направления борьбы за выполнение пятилетки, настойчиво провести организационную работу по осуществлению намеченных задач и во что бы то ни стало добиться успешного



результата.

Кабинету Министров, являющемуся экономическим командованием страны, следует держать в полном контроле и одновременно продвигать вперед все звенья экономической работы и в таком направлении правильно урегулировать процесс хозяйственного строительства и развития экономики.

Кабинет Министров координирует всю экономическую деятельность страны, следовательно, ему важно продуманно разрабатывать операции для одновременного и пропорционального роста и развития народного хозяйства в целом и умело руководить ими.

...

Кабинету Министров следует прилагать силы к важным отраслям, составляющим основу хозяйства государства, и одновременно обращать внимание и на другие отрасли экономики и жизнь населения в целом, с ответственностью заботиться о них.

По мере того, как постепенно устанавливаются строгая система и порядок, требующие сосредоточить хозяйственные дела страны в руках Кабинета Министров, ему необходимо быть в курсе общего положения производственной, экономической деятельности, налаживать органическую связь и сотрудничество между отраслями экономики, вовремя принимать практические меры для поднятия отсталых или отстающих отраслей. Таким образом, надо обеспечивать пропорциональность, налаженность и эффективность хозяйственной работы государства.

Следует постоянно уделять главное внимание развитию сельскохозяйственного производства и легкой промышленности, чтобы в ближайшие несколько лет решить проблему продовольствия и проблему товаров народного потребления.

Политические установки нашей партии и правительства в области экономики все без исключения направлены на то, чтобы полно удовлетворять материальные и экономические потребности населения и дать ему наслаждаться зажиточной жизнью, не завидуя другим.

Социалистическое строительство, которое мы постоянно продвигаем вперед, — это буквально является борьбой для построения идеального общества, которого желает и о котором грезит народ. Стало быть, по мере углубленного ведения этой борьбы должны показаться в действительности ре-

альные результаты, которые непосредственно доходят до людей.

Если не в силах как следует решить даже элементарный вопрос в жизни населения и от этого население все переживает трудности, то такая экономическая работа ни к чему не нужна.

Первейшая задача для стабильного улучшения жизни населения — это решить вопрос питания и вопрос потребительских товаров.

В период пятилетки нужно обязательно осуществить государственный план производства зерна, чтобы жителям в достатке доставалось продовольствие, и увеличить производство изделий легкой промышленности в качественном и количественном отношении для полного решения проблем товаров первой необходимости и основных приправ.

Для этого выдвигается важная задача — собирать устойчивый урожай, повышать производительность в земледелии, изменять структуру производства зерна, улучшить работу по заготовке зерна и снабжению продовольствием.

Предполагается постепенное ухудшение условий и обстановки для земледелия, так что следует принять надлежащие соответствующие меры.

Следует считать обновление семенного материала и принятие других научно-технических мер главным звеном в земледелии, чтобы стало возможным собирать высокий и устойчивый урожай независимо от изменения погоды и климата. А также вся страна общей мобилизацией должна оказывать трудовую помощь деревне, достаточно обеспечивать материалы, нужные для земледелия данного года.

В частности, руководящие работники должны считать утвердившимся фактом неблагоприятные метеоклиматические условия, тщательно анализировать процесс сельскохозяйственного производства в целом и на основе этого научно обоснованно и планомерно руководить земледелием.

Один из важных методов, позволяющих уменьшить односторонность и повысить устойчивость сельскохозяйственного производства, заключается в восстановлении и усовершенствовании ирригационных сооружений.

Вся страна должна вплотную взяться за работу для того, чтобы обязательно завершить работу по реконструкции оросительных сооружений на протяжении 2 — 3 лет путем восстановления и приведения в порядок поврежденных или устаревших и дополнительного построения новых необходимых.

С нынешнего года увеличиваются площади под пшеницей и ее производство. И впредь ежегодно следует все расширять это дело, вместе с тем параллельно вести работу по надлежащему хранению и переработке произведенной пшеницы, чтобы политика партии и правительства, направленная на улучшение структуры питания населения, принесла реальную пользу.

...

Следует придерживаться программы осуществления революции на селе в новую эпоху и ускорять процветание деревни.

Процветание деревни — это и есть решение социалистического аграрного вопроса и борьба за защиту социализма.

Как указано в программе осуществления революции на селе в новую эпоху, первой задачей для процветания деревни является просвещение тружеников села.

Надо преобразовать уровень сознания трудящихся сельского хозяйства, хозяев в сельской революции. Лишь тогда они с правильным пониманием о программе осуществления революции на селе в новую эпоху могут играть ведущую и инициативную роль в претворении ее в жизнь, а также активно внести вклад в дальнейшее процветание и развитие социалистической деревни в соответствии с велением круто меняющегося времени.

Для расширения диапазона сознания тружеников села следует, образно говоря, «привить» деревне прогрессивность и современность.

Стоит активно развертывать работу по изменению обстановки сельскохозяйственного производства на современный лад, в том числе повышение наукоемкости производства сельскохозяйственных культур, его модернизацию и информатизацию, осуществление механизации полевых работ на высоком уровне, чтобы не только происходили перемены в сознании сельских тружеников, но и превратились все села в богатые.

Предлагается правильно составить план сельского строительства согласно региональным, зональным особенностям, взяв при этом за основу строительство жилых домов, и выполнять его по этапам в четком ритме, чтобы в нашей стране бурное развитие деревни стало практически заметным и крестьяне всеми фибрами души испытывали это.

Следует поднять отечественную рыбную промышленность для того, чтобы дать населению

больше рыб.

Задача рыбного промысла — активно заниматься рыболовством и марикультурой в морской акватории, наряду с этим во всех реках и озерах в широком масштабе, упорно вести разнообразную рыболовческую деятельность, как пуск рыбной молоди и разведение рыб в сетчатых садках.

Главное при этом — научно обоснованно и регулярно вести обследование положения дел в охране и умножении рыбных ресурсов и на этой основе планомерно увеличивать производство продуктов рыбного промысла.

Нужно придать мощный импульс свершению переворота в развитии легкой индустрии для решения вопроса потребительских товаров.

...

Повышение качества товаров потребления — это зерно и основное направление переворота в развитии легкой промышленности.

Если будут хлопотать лишь с выполнением очередного плана и, повернувшись спиной к непрерывно повышающимся спросам и стремлениям жителей к цивилизации, продолжать производство отсталых потребительских товаров, то реальное положение отечественной легкой промышленности попадет в порочный круг и никогда нельзя будет ожидать ее развития.

В отрасли легкой индустрии следует расширять кругозор научно-технических работников и рабочих, непрерывно повышать их техническую квалификацию, проявлять высокую требовательность к обеспечению качества сырья и материалов, модернизации производственных процессов и контролю качества продукции и, взяв за критерий оценку населения, надежно гарантировать качество потребительских товаров.

Рекомендуется подтягивать местную промышленность в масштабе всей страны и открыть новую полосу эпохи, когда периферия изменяется и развивается за счет собственных сил.

Если фабрики местной промышленности во всех городах и уездах будут выполнять свою роль, то можно решить немало вопросов в развитии экономики страны и улучшении жизни населения.

Надо динамично продвигать работу по распространению по всем городам и уездам страны практического опыта уезда Кимхва, где модернизировали фабрики местной промышленности и обеспечивают внутренний спрос уезда за счет собственных



сырьевых источников.

В связи с этим предлагается в государственном масштабе создать комитет по содействию развитию подразделений, чтобы он с ответственностью направлял работу по модернизации фабрик местной промышленности в городах и уездах, в том числе проектирование и строительные работы.

Поскольку сейчас способности городов и уездов слабы, то после модернизации фабрик местной промышленности нужно принимать меры для обеспечения их материально-сырьевыми ресурсами, также финансировать в начальный период, чтобы они смогли идти своими ногами.

И на фабриках местной промышленности следует обращать первоочередное внимание на повышение качества продукции, чтобы практически внести вклад в рост благосостояния жителей своего уезда, а также собственными силами эксплуатировать предприятие путем расширенного воспроизводства.

В выполнении пятилетки развития экономики государства ключевые отрасли индустрии, естественно, должны с поднятым знаменем непрерывно подтягивать народное хозяйство в целом.

Ключевые отрасли индустрии являются основой и опорой самостоятельной экономики. В этих отраслях должен происходить подъем производства, лишь тогда народное хозяйство в целом может проявить свою мощь и можно будет с уверенностью ожидать перехода экономики на следующий этап развития.

Поэтому партия и правительство уже выделили много денежных средств на подъем металлургической и химической промышленности и планируют непрерывно принимать хозяйственно-практические меры для модернизации, расширения мощностей ключевых отраслей индустрии, в том числе электроэнергетической промышленности, также для обеспечения ритмичности производства в них.

В металлургической и химической промышленности и других ключевых отраслях индустрии следует, настойчиво исполняя планы, отраженные в стратегии по упорядочению и дополнительному усовершенствованию, во что бы то ни стало, точно выполнять план производства, и тем самым создавать более прочную движущую силу, потенциал роста и развития народного хозяйства.

В частности, необходимо регулярно и предусмотрительно налаживать управление рабочей силой,

техническое обслуживание оборудования, чтобы не возникли экономические ущербы от различных несчастных случаев с оборудованием, и на государственной позиции укреплять производственно-потребительскую связь для налаженной работы ключевых отраслей индустрии.

Во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства следует с таким подходом к делу – экономия есть увеличение производства и патриотизм, максимально экономить рабочую силу, энергию, материалы, земельный участок под стройку и тому подобное, также улучшить менеджмент и управление предприятиями в направлении получения максимальной выгоды, и тем самым вносить реальный вклад в развитие экономики государства и повышение благосостояния населения.

Необходимо проектировать, планировать перспективные работы, имеющие важное значение в развитии экономики страны и улучшении жизни населения, также планомерно и поэтапно продвигать их.

Ссылаясь на трудное экономическое положение в стране, хлопотать только по текущему производству – это перестраховка, отступление и выражение, что не будет заниматься революцией.

Настоящим патриотом является именно такой человек, который борется, считая своим кредо проектировать, планировать и создать все дела, пусть они большие и малые, чтобы и в далеком будущем наши потомки без сожаления наслаждались их благами.

Если кто-нибудь готов искренне трудиться на благо народа, для приумножения богатства и могущества Родины и ее процветания, то ему следует иметь в себе грандиозный идеал и высокую цель, одновременно и непреклонно продвигать борьбу за их осуществление.

Рекомендуется непрерывно прилагать большие усилия к строительству жилых домов на 50 тыс. квартир в городе Пхеньяне и крупномасштабных тепличных хозяйств, также другим работам, направленным на то, чтобы в дальнейшем создать нашему народу лучшие, более прекрасные условия жизни.

Чтобы и впредь непрерывно и уверенно развернуть крупномасштабные строительные объекты, необходимо создать в центре и на периферии большой мощности базы по производству стройматериалов, своими силами производить и обеспечивать

отделочные и другие стройматериалы высокого качества.

В ходе непрерывного планирования перспективных дел крупного строительства и успешного завершения нам надо демонстрировать уровень развития и светлую перспективу нашего государства, где ярко осуществляется одно за другим вековое чаяние народа.

Ставится задача – научно обоснованно рассчитывать строительство крупного канала, соединяющего Восточное и Западное моря страны, и других перспективных экономических дел, составить точный план продвижения их. Раз началось то или иное дело, затем следует направить государственные силы, чтобы обязательно принести успехи.

На данном этапе важнейшим делом, которому правительство Республики должно придать мощный импульс, является землеустройство и работа по предотвращению последствий от стихийных бедствий.

Огромные людские и материальные ущербы, причиняемые влиянием с каждым днем усугубляющегося аномального климатического явления катастрофического характера, сегодня являются мировой трудной проблемой, и в нашей стране каждый год происходят стихийные бедствия.

Управлять водой значит управление погодой, а урегулирование режима рек – это длительная работа, рассчитанная на средний и долгий период.

Ныне эта работа ограничивается лишь углублением дна рек и сооружением защитных стен на их берегах. Нужно составить научно обоснованный план, рассчитанный на средний и долгий период, иными словами, составить стратегию по урегулированию водного режима и реализовать ее.

Предлагается правильно оценить способность рек страны к водному урегулированию, на основе этого создавать регулировочные пункты, усовершенствовать систему ирригационного управления, и таким образом вести водное управление научным методом.

...

Следует непрерывно прилагать большие усилия к укреплению государственной способности к предотвращению стихийных бедствий с целью минимизации ущерба от стихийных бедствий. Задача дня – в достаточном количестве создать во всех провинциях, городах и уездах силы и приспособления, необходимые для спасения людей в случае на-

воднения.

Нужно в масштабе всей страны более динамично ускорять трудовую вахту по лесовосстановлению, работу по защите полей от наступления песков и укреплению берегов рек, построению на побережьях волноломов, реконструкцию дорог и другие работы по охране земли и окружающей среды и землеустройству.

Товарищи!

Придать большое значение образованию, науке и технике, здравоохранению и уделять внимание их развитию – такова неизменная политика правительства Республики.

Сейчас нам как никогда насущно требуется больше кадров, практически способных работников и научно-технических достижений, помогающих в решении проблем в реальной действительности.

Перед правительством Республики ставится задача – считая стратегией отдачи приоритета кадрам, стратегию развития науки и техники как ведущую стратегию для всестороннего процветания государства, мощно продвигать дело ее реализации.

Сейчас образование страны в качественном отношении не поспевает за мировыми тенденциями развития и велением времени.

Цель образования не ориентируется на воспитание полезных кадров, обладающих практически способностями, и ограничивается лишь образованием чисто для самого этого дела, педагогической работой для оценки успеваемости, и, как следствие, оно не оказывает помощи в развитии государства.

В области просвещения необходимо наладить работу по правильному определению учебных предметов, чтобы учащиеся смогли прилагать время и усилия для освоения больше живых знаний, пригодных в действительности, и радикально улучшать качество всеобщего 12-летнего обязательного обучения для значительного повышения успеваемости школьников.

Нужно неустанно повышать уровень обучения в Политехническом университете имени Ким Чака и других технических вузах, поднять его на рубеж мировых высот, чтобы все их выпускники выросли способными, талантливыми научно-техническими кадрами.

Следует непрестанно обращать государственное внимание на достаточное обеспечение всем педагогам, учащимся в центре и на периферии условий,



необходимых для обучения, практических занятий и учебы.

Важно повышать уровень и роль науки и техники, эффективно умножать ресурсы технических кадров и управлять ими.

...

Для развития науки и техники должны быть подготовлены средства исследования и способные работники, так что надо постоянно обращать государственное внимание на этот вопрос и принимать действенные меры по его решению.

Как я все подчеркиваю, в области научных исследований следует строго остерегаться подхода к делу, выражающегося в стремлении лишь обеспечить число запланированных работ, дать в году хотя бы несколько полноценных научно-технических достижений, реально содействующих развитию экономики страны.

Все отрасли, все подразделения обязаны регулярно узнавать о работе центров распространения научно-технических знаний, являющихся главным опорным пунктом повышения уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров, содержательно подвести ее итоги, непрерывно углублять работу по распространению научно-технических знаний и активизировать массовое движение за технический прогресс.

...

Необходимо налаживать работу по совладению, усвоению и информированию научно-технических достижений в масштабе всей страны, по обеспечению научно-техническим работникам лучших условий для читки научно-технических материалов, по поощрению, оценке лучших подразделений и научно-технических работников, чтобы во всем обществе царил атмосфера отдачи приоритета науке и технике.

Следует непрерывно улучшать медицинское обслуживание для охраны и укрепления жизни и здоровья нашего народа.

В ходе переживания недавнего кризиса со здравоохранением в социальной сфере было всесторонне оценено реальное положение нашего здравоохранения, еще яснее доказана актуальность повышения его уровня и способности.

Самое первое – жизнь и здоровье народа. С таким подходом к делу надо решить, прежде всего, насущные вопросы в медицинском обслуживании.

В условиях, когда государство не может обеспе-

чить у себя все медицинские предметы, нужно и импортировать медицинские предметы, необходимые для лечения и укрепления здоровья людей, чтобы поставлять их в достатке.

Вместе с этим, следует активно ускорять процесс работы по построению и модернизации фармацевтических фабрик, заводов медицинских инструментов и медицинских принадлежностей, чтобы стало возможно обеспечивать медицинские предметы первой необходимости и другие медикаменты за счет отечественного производства, также планомерно продвигать дело обновления провинциальных, городских и уездных больниц и благоустройству аптек по стандарту.

В отрасли здравоохранения все врачи и медсестры должны обладать квалификацией, подобающей защитникам человеческой жизни, и коммунистическими качествами.

Пусть все активно перенимают себе самоотверженный, самозабвенный духовный мир у работников медицинской отрасли, глубоко тронувший всех людей в недавней борьбе за ликвидацию зловерного вируса. Это дело надо поощрять, чтобы стало возможным видеть везде в стране прекрасных медработников, запечатлевших в своем горячем сердце слово «искренность».

Предлагается прилагать усилия к развитию медицинской науки и техники на мировом передовом уровне, усовершенствовать народную, передовую и эффективную систему медобслуживания.

Необходимо ускорять процесс наращивания противозидемической способности государства.

Эта работа является важнейшим государственным делом, не терпящим ни малейшего отлагательства, поскольку существуют разные возможности непрерывного появления зловерной эпидемии не только сегодня, но и в дальнейшем.

Следует последовательно выполнять задачи, намеченные на V Пленуме ЦК партии восьмого созыва и на Общереспубликанском заседании по подведению итогов чрезвычайной противозидемической работы в связи с наращиванием противозидемической способности государства, тщательно подчитывая каждую из них.

В частности, в масштабе государства нужно всегда напряженно следить за текущей эпидемической ситуацией за пределами страны и ее особенностями, также обращать внимание на создание способности немедленно обнаружить и сдержать эпиде-

мию в случае ее проникновения.

...

В последние дни ВОЗ и специальные здравоохранительные учреждения в разных странах предупреждают: зимой этого года нужно надежнее готовиться к реагированию на возможное появление опасного заразного гриппа вместе с распространением нового варианта коронавируса.

А по предположениям наших специалистов в противозидемической отрасли, титр антител, образованных у наших людей в ходе перенесения зловерной эпидемии в мае-июне сего года, может падать к октябрю.

Вот почему важно ответственно вести вакцинацию, вместе с этим, вступая в ноябрь, нужно советовать всему населению носить маску для охраны собственного здоровья.

...

Товарищи!

Нынешняя международная ситуация показывает, что противоречия между справедливостью и несправедливостью, прогрессом и реакцией, в частности, силовая структура вокруг Корейского полуострова становятся очевидными и заметно ускоряется процесс поворота от однополюсного мира, за что ратуют США, к многополюсному миру.

Наша Республика будет инициативно развивать внешние сношения в соответствии с тенденциями развития сегодняшней международной ситуации и своим статусом как могучего самостоятельного государства.

В отрасли внешних дел следует неизменно считать защиту достоинства нашей партии, повышение престижа государства и защиту его интересов первейшим призванием дипломатии Республики, решить вопросы, встающие в международных отношениях, согласно интересам нашей революции.

Ставится задача – еще более расширять, развивать отношения дружбы и сотрудничества с соседними странами и, независимо от различий в идеологиях и системах, сотрудничать со всеми странами и нациями, которые выступают против агрессии и вмешательства, господства и закабаления со стороны империалистов, стремятся к самостоятельности и справедливости, чтобы многогранно развивать внешние сношения с ними.

Наряду с этим надо изыскивать пространство дипломатического демарша для развития многостороннего обмена и сотрудничества и с капиталисти-

ческими странами, которые уважают нашу страну и дружелюбно относятся к ней.

Чтобы претворять в жизнь вышесказанные задачи, стоящие перед правительством Республики, и соединять сегодняшнюю славную победу с более великим торжеством социалистического строительства, необходимо основательно утвердить единую систему руководства партии в государственном строительстве и деятельности.

Правительство Республики должно, считая линию, политику и курс партии абсолютным критерием, организовать, направлять все работы и неизменно ориентировать свою деятельность на осуществление политики партии.

Всем правительственным учреждениям необходимо последовательно устанавливать революционную атмосферу, которая требует безоговорочно, без малейших причин и предлогов принимать решения, приказы партии и точно исполнять их, и доложить партии о встающих вопросах, решить их согласно выводам партии, считая это непреложным законом своей работы, который ни в коем случае нельзя нарушить.

Важно повысить функцию и роль органов народной власти.

Работа органов власти, охватывающая все сферы социальной жизни, очень сложна и огромна, настолько же очень важны их долг и роль.

Всем органам власти следует четко осознать свою миссию, что они представляют достойную власть Республики в своем районе и отвечают за жизнь его населения, и верой-правдой выполнять свои обязанности.

Им надо полностью взять на себя работу по последовательному исполнению политических установок, директив партии и правительства, касающихся своего района, своего подразделения, со всей ответственностью организовать и направлять это дело и активно создавать условия и обстановку, чтобы работа, деятельность учреждений, предприятий, кооперативных организаций, населения проводились гибко и эффективно.

Рекомендуется прилагать самоотверженные усилия к тому, чтобы мероприятия, проводимые партией и правительством в интересах народа, поровну дошли до каждого из всех детей, членов всех семей без исключения, всегда ознакомляться с жизненными вопросами людей, такими, как вопрос с питьевой водой и топливом, и заранее принять тщательные



меры для того, чтобы они не переживали ни малейших неудобств и душевной боли.

Долг руководящих работников, являющихся командным составом революции, — с необычной идейной готовностью и решимостью подняться, как один, и самоотверженно трудиться.

В нашем обществе работники должны быть слугами в подлинном смысле этого слова.

Обращение «работник» отнюдь не означает какую-то честь или служебную должность; в отрыве от свойственной работнику миссии — служить народу — немыслимы ценности его существования.

Если работники спокойно живут, роскошно питаются и одеваясь, то это уже не социализм, а народу придется переносить больше невзгод.

Всем руководящим работникам никогда нельзя забывать вот что — их посты являются такими местами, обязывающими их нести на своих плечах более тяжелый груз и переживать больше трудностей во имя партии и революции, ради Родины и народа.

Им нельзя ни на минуту отводить глаза в сторону, а всегда надо под тяжестью порученных задач, с осознанием чувства напряженности и ответственности за них быть бесконечно преданными своему долгу.

Когда поручается новая работа, то негоже отстраниться от нее или думать кое-как справиться с ней, а надо в авангарде тщательно организовать и направлять ее и, показывая личный пример, самоотверженно трудиться для ее исполнения, чтобы дать прекрасный результат.

Чтобы повысить ответственность и роль в работе и достойно жить перед партией и народом, нужно неустанно воспитывать и закалять себя в духовно-моральном отношении, подготовить себя по-настоящему полезным работником, который ни на йоту не отвлекается от революции и работы и умеет безупречно выполнять порученные обязанности.

...

Товарищи депутаты!

Скоро мы отмечаем 74-ю годовщину со дня основания славной Корейской Народно-Демократической Республики.

Встречая этот знаменательный день, наша Республика ярко вписала в свою славную историю еще одно крупнейшее событие, которое ярче демонстрирует внушительный облик достойного самостоятельного сильного государства.

Чем выше наш благородный идеал, наше священное дело поднимаются на славный пьедестал успехов и победы, тем смелее нам надо преодолеть более суровые испытания и неблагоприятную ситуацию.

Сегодня наша борьба сопровождается беспрецедентными крайними трудностями и неизвестно, какие вызовы дальше будут ждать нас на пути продвижения вперед.

Однако наша Республика без малейших задержки и колебания, явно идет вперед. Она и впредь все будет идти вперед и станет более сильной.

Это потому, что и наше дело, и наши идеи, и наша линия — все это есть правда и истина, и у нас имеется великая сила единодушия и сплоченности монолитно спаянных партии и народных масс, которых никто на свете не смог бы разрушить.

Товарищи!

Победа непременно будет за нами. Чем энергичнее мы будем трудиться, тем скорее приблизится та победа.

Пусть все, единой душой, единой волею тесно сплотившись вокруг ЦК Трудовой партии Кореи, еще энергичнее борются

за вечное процветание любимой матери — нашей Республики,

за улучшение благосостояния великого нашего народа,

за победоносное продвижение вперед социализма нашего образца.

Да здравствует Корейская Народно-Демократическая Республика! □



Мероприятия в честь 74-летия основания КНДР



Многочисленный корейский народ, прославляющий свое достоинство как самостоятельный народ и развивающий собственными силами социалистическую Родину, знаменательно и торжественно отметил день осуществления великого дела строительства государства.

Вечером 8 сентября у подножия исторической возвышенности Мансу в Пхеньяне помпезно прошли мероприятия в честь 74-летия основания Республики.

Открытие торжественных мероприятий замечательно украсили мастерский прыжок с парашютом воздушного десантника и пилотаж боевых авиаотрядов.

Самолеты, рассекая ночное небо, выполняли разные фигуры высшего пилотажа, выпускали фейерверки и оставляли сверкающие веерообразные следы полета, вызывая у всех участников мероприятий горячие ликования и аплодисменты.

Лидер Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу под приветственный марш вышли на место торжественных мероприятий.

Все участники бурными воз-

гласами «Мансе!» воздали наивысшую почесть Ким Чен Ыну – выдающемуся руководителю чучхейской революции, символу могущества нашего государства, знамени всех побед и славы, который с дальновидной проницательностью, стальными убеждениями и испытанным искусством руководства, открыв новую эпоху державы, прославляет на наивысшем уровне честь и государственную мощь Республики.

Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу члены Детского союза преподнесли букеты ароматных цветов.

На торжественные меропри-





Мероприятия в честь 74-летия основания КНДР

КНДР.

Огни праздничного салюта взлетали в сентябрьское небо, где развевается Государственный флаг державы.

На фоне Мансудэского Дворца съездов – монументального творения эпохи Трудовой партии в центре столицы начался гала-концерт. Дворец отражал внушительный облик власти Республики, которая создана по единой воле всего корейского народа и при его абсолютной поддержке и доверии демонстрирует свою непобедимую мощь.

Деятели искусства на сцене исполнили в новом ладе посвященные Родине-матери песни народа, хвалебные песни о социализме и гимны ТПК, которые звучали на пути основания и развития Республики.

ятия были приглашены старые бывшие кадры, которые долгое время работали на ответственных постах партии, правительства и военных ведомств.

Присутствовали также руководящие кадры партии, правительства и военных ведомств, депутаты ВНС, участники торжественных мероприятий, работни-

ки министерств и центральных ведомств, воспитанники революционных училищ и горожане Пхеньяна.

Под торжественную мелодию песни «Наш государственный флаг» состоялась торжественная церемония поднятия Государственного флага на флагшток Государственного Дворца съездов





Были торжественно исполнены «Песня о провозглашении Народной Республики» и бессмертный «Гимн Маршалу Ким Ир Сёну», которые, отражая большую гордость и ликование народа, ставшего впервые в истории нации настоящим хозяином самостоятельного и независимого государ-

ства, громко звучали над родной землей, раскинувшейся на три тысячи ли.

Исполнители в своих песнях пафосно восхваляли немеркнущие заслуги Ким Ир Сёна, который положил начало делу строительства государства, служащего интересам народных

масс, и укрепил нашу Родину в независимое, самостоятельное и самозащитное социалистическое государство.

Эпические стихи «Славная Родина», воспевающие источник неиссякаемых сил Республики, поднявшейся как детище чуждейской революции на прочном фун-

даменте идей «Поклоняться народу, как небу», и добивавшейся только побед и славы, вызвали у всех слушателей торжественное чувство и дорогие воспоминания.

Приподнимая атмосферу гала-концерта, преисполненного гордости за традиции великой сплоченности, продвижения вперед и

побед, на сцене звучали один за другим гимны ТПК и патриотические шедевры. Они, восхваляя величие нашей партии, мудро приведшей нашу Республику к достижению национальных великих побед и эпохальных перемен, впечатляли всех слушателей.

Взлетающие один за другим

огни салюта, рассыпаясь фейерверком, раскрыли сказочные картины на торжественном вечернем небе.

Ким Чен Ын, посылая теплый привет ликующим слушателям, поднялся на сцену и сфотографировался на память с участниками концерта. □



Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын поздравил и вдохновил передовиков труда и заслуженных работников, принявших участие в торжественных мероприятиях в честь 74-летия основания Республики

Все участники мероприятий испытывали большую радость и волнение оттого, что удостоены самой большой в своей жизни чести сфотографироваться на память с лидером Ким Чен Ыном на возвышенности Мансу, где почтительно воздвигнуты бронзовые статуи основателя и строителя нашего достойного государства великого вождя Ким Ир Сена и великого руководителя Ким Чен Ира.

Когда Ким Чен Ын прибыл на место фотосъемки, они со слезами на глазах бурными возгласами «Мансе!» выразили самую горячую благодарность ему, достойно поднявшему жизнь и борьбу трудового народа на высоту счастья и славы.

Посылая теплый привет передовикам труда и заслуженным работникам, лидер страны приветствовал их, которые с необыкновенной гордостью за вклад в процветание и развитие нашего социалистического государства приглашены на торжественные мероприятия в честь Дня основания Республики.

Он отметил, что наша партия и правительство больше всего ценят искренние патриотические усилия и чистую совесть трудящегося народа, который честно работает во имя Родины-матери. Он продолжил, что именно передовики труда и заслуженные работники – настоящие представители народа и подлинные патриоты, которые, ставя гражданский долг выше права на наслаждение, самоотверженно стараются облегчить хоть одно из больших бремен страны.

Он высоко оценил благородный взгляд на жизнь и заслуги патриотически настроенных трудящихся, которые, считая линию и политику партии и государства абсолютной истиной, прилагают неутомимые усилия и играют на своих постах и рабочих местах ведущую и пе-

редовую роль авангарда защиты социализма и созидатели новаторства, и сфотографировался с ними на память.

В присутствии Ким Чен Ына и его супруги Ли Соль Чжу в парке Мансудэского Дворца съездов был устроен торжественный банкет для передовиков труда и заслуженных работников.

В банкете участвовали также Ким Док Хун, Чо Ён Вон, Чвэ Рён Хэ, Пак Чон Чхон, Ли Бён Чхор и другие руководящие кадры партии, правительства и военных ведомств.

На банкете была произнесена поздравительная речь.

Все участники банкета провели неизмеримо счастливое время вместе с великим отцом большой дружной семьи.

Ким Чен Ын, ознакомившись со здоровьем и успехами в работе передовиков труда и заслуженных работников, которые самоотверженно работают во имя приумножения богатства и могущества страны, ее развития и благосостояния народа, горячо вдохновил и воодушевил их.

Говоря, что могущество нашего государства поддерживается всеми творениями и трудовыми успехами, в которых кроются неиссякаемый патриотический энтузиазм, неутомимые старания и душа великого народа, он выразил надежду, что все участники банкета и впредь будут прославлять жизнь как передовики эпохи, которых Родина и народ считают своей гордостью.

Все участники банкета дали клятву верности – бережно хранить его отеческую любовь и большое доверие как самое дорогое в жизни достояние, с полной отдачей сил работать ради приумножения богатства и могущества, развития Родины-матери – вечного гнезда жизни нашего народа. □

С идеалом

«Народные массы – превыше всего»

Политический идеал лидера партии и государства как важнейший вопрос служит основным фактором их существования и развития.

Политический идеал есть компас руководства, а его точность определяется народными массами. Самым научным и справедливым

считается такой политический идеал, который вызывает у них абсолютное одобрение и поддержку.

Ким Чен Ын, выдвинув своим политическим идеалом идеи «Народные массы – превыше всего», последовательно воплощает их в жизнь. Его политический иде-

ал как великие идеи вызывает у всего народа горячее одобрение, поддержку и восхищение.

В январе первого года нового столетия чучхе он подчеркнул, что всем руководящим работникам следует с кимирсенским, кимченирским взглядом на народ поклоняться ему, как небу,

всегда быть на ногах, бегать и бегать, протирая подошвы обуви, чтобы принести ему счастливую и зажиточную жизнь. В тот день лидер сказал, что воспринимает народ будто бы обликом Полковника Ким Чен Ира, думая, что он отдал всю жизнь во имя народа. Он продолжил,

что нам надо, ничего не жалея и делая все возможные дела для народа, почитать его так же, как Ким Чен Ира.

Ким Чен Ын с горячей любовью к народу, считая его самым сильным и дорогим существом, сделал своим непоколебимым кредо политический идеал «На-

родные массы – превыше всего».

Он с незыблемой волей прилагал огромные усилия для реализации благородного замысла, проникнутого любовью к народу.

Несмотря на занятость государственными делами, он в глубоких размышлениях энергично

Ставя народные массы хозяевами государственной власти, а реализацию их воли и требований – государственной политикой.



вел идейно-теоретическую деятельность и поднял на более высокий уровень и развил идеи «Народные массы – превыше всего».

Ким Чен Ын опубликовал

многие классические труды, в том числе «Самоотверженное служение народным массам – способ существования Трудовой партии Кореи и источник ее непобедимой силы». В них

отражены его великий замысел и твердая воля – воплотить идеи «Народные массы – превыше всего» в деятельности партии и государства, во всех областях общественной жизни, чтобы как можно

скорее построить на нашей земле земной рай, где реализованы все мечты и идеалы народа.

На IV слете секретарей ячеек Трудовой партии Кореи он подчеркнул, что кимирсенизм-

кимчениризм – это, по сути своей, идеи, ставящие народные массы превыше всего; именно тот, кто поклоняется народу, как небу, и самоотверженно служит народу, является настоящим кимирсенистом-кимчениристом.

На важных партийных заседаниях, в новогодних речах и в разные моменты он, согласно требованиям развития времени и революции намечая курсы, политику и революционные лозунги, проникнутые идеями «Народные массы – превыше всего», давал руководящий компас в дальнейшем ускорении процесса социалистического строительства.

Ким Чен Ын на IV слете секретарей ячеек ТПК подчеркнул свою твердую решимость и волю уважать наш народ так же, как почитает великих Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, и отдавать всего себя на его благо.

На VII съезде ТПК он, выдвинув лозунг «Пусть вся партия самоотверженно служит великому народу!», отметил, что считать интересы и удобства народа приоритетом и возвести их в абсолют – это должно быть непреложным законом.

I общепартийный слет председателей первичных парткомов и V слет председателей ячеек ТПК послужили новыми переломны-

Современные базы эмоционально-культурной жизни народа.



С целью улучшения благосостояния населения.

ми моментами для укрепления и развития ТПК в кимирсенско-кимченирскую партию, последовательного установления во всей партии атмосферы самоотверженного служения народу.

Ким Чен Ын на историческом VIII съезде партии отметил, что и впредь, как в прошлом, наша партия неизменно будет оставаться безгранично верной идеям «Народные массы – превыше всего» и прилагать все усилия для непрерывного достижения новых побед в строительстве социализма.

Это позволило всем людям на нашей Родине еще глубже понять его твердую волю под знаменем идей «Народные массы – превыше всего» идти до конца по пути самоотверженного служения интересам народа.

Ким Чен Ын с готовностью вырастить для народа цветы даже и на камне взял на себя все испытания и отдавал всего себя на его благо.

О его страстной любви к народу передается много трогательных рассказов, вызывающих волнение у многих людей.

Он, преодолев далекий путь в тысячи ли на самолете и судне, приехал в город Расон, расположенный в самом северном краю страны, а на пути в город Сам-



Считая обеспечение удобств и безопасности жизни народа важнейшим делом.



чжиён под снегопадом представлял себе земной рай для народа. Говоря, что на острове Син живет любимый народ, и, кажется, что люди там зовут его, он приехал туда на небольшом судне и, сходя с него на берег, где нет ни причала, ни мостика, промочил свою одежду.

На пути самоотверженного служения народу он укрепил и развил ТПК в настоящую партию-мать.

Лозунг «Все – на благо народа, во всем – опираться на народные

массы!» стал главным руководством к деятельности ТПК, а во всех ее линиях и политике точно отражены стремления народа и закономерное требование развития революции.

Видя, как лидер с духом самоотверженного служения народу поклоняется ему, как небу, все работники сердцем познали подлинный смысл настоящего слуги народа и укрепили свою решимость жить и работать его верными сынами и дочерьми.

Ким Чен Ын с твердой волей непрерывно совершал деловые поездки по всей стране, говоря, что он не желает ни звания Героя, ни ордена, и что решил, хоть стиснув зубы и закусив губы, сделать больше дел на благо народа, о котором всю жизнь заботились великие вожди.

Чтобы скорее обеспечить зажиточную жизнь народу, который преодолел всякие испытания, следуя за партией, он отдаст все свои силы и разум делам на его благо. Его самоотверженные усилия и чувство любви к народу отражены на прекрасных новых улицах и местах культурного отдыха в стране, в разных товарах народного потребления, школьных принадлежностях и др.

Поистине он, продолжая далекий путь самоотверженного служения интересам народа, запечатлел слово «народ» в скрижалях истории страны.

Его доверие к народу – это и есть его твердое убеждение, источник его неиссякаемой энергии и пламенной любви.

Собкор.



В дни самоотверженности на благо народа

Образцовая фабрика

Лидер Ким Чен Ын 15 июня 2016 года, невзирая на сильный дождь, посетил Пхень-янскую зерноперерабатывающую фабрику, где со светлой улыбкой осмотрел ее разные места.

Здания фабрики были облицованы кафельными плитками, дорога на широкой территории асфальтирована, осуществлены автоматизация, поточность, стерилизация и обеспыливание всех процессов производства.

Ким Чен Ын, говоря, что этой фабрикой можно гордиться в мире, высоко оценил, что она, высоко поднимая знамя чучхеизации, есть образцовая фабрика в проявлении духа самому сделать себя сильным, в реализации модернизации.

В тот день он подчеркнул, что в модернизации фабрики нам следует неуклонно опираться на собственные силы, технику и ум.

Все: и белье, и одежда – отечественные

Однажды в сентябре 2012 года Ким Чен Ын посетил Кафельный завод «Чхоллима».

После осмотра производственных процессов второго этапа, которые персонал завода создал своими силами и техникой, он направился к производственным процессам первого этапа. Он вместе с работниками завода зашел в цех напольного кафеля, где по поточной линии выпускалась продукция разных видов.

Когда он с удовлетворением осматривал это, один работник доложил ему, что на заводе создали многофункциональную поточную линию для производства не только напольного кафеля, но и керамической черепицы, и послали много их на стройки улицы Чханчжон, Народной парковой зоны «Рынка» и других важных объектов.

Выслушав его внимательно, Ким Чен Ын сказал, что это хорошее дело, вызывающее гордость

за то, что произведенным нашими силами кафелем можно облицовывать разные здания, спроектированные и построенные по нашей воле. Он с радостью продолжил, что если сравнить это с нарядом человека, то, можно сказать, что все: и белье, и одежда – отечественные.

В его словах отражался глубокий смысл, что путь к настоящему патриотизму лежит через опору на собственные силы.

Созидатели канвондоского духа

В декабре 2016 года Ким Чен Ын под холодным ветром посетил Вонсанскую ГЭС «Армия и народ» и долго оглядывал ее плотину.

Указывая на крупную надпись «Опора на собственные силы», сделанную на плотине ГЭС, он сказал, что испытывает прилив новых сил, что эта ГЭС снова подтвердила то, что лишь опора на собственные силы – единственный путь к достойной жизни, и при проявлении ее как движущей силы нет ничего неосуществимого. Он подчеркнул, что на свете никто не сможет остановить сдвиг нашего народа, который, монолитно сплотившись вокруг партии, стремится во что бы то ни стало построить могущественное социалистическое государство собственными силами, техникой и ресурсами.

Ким Чен Ын отметил, что все руководящие работники, партийные и беспартийные трудящиеся провинции Канвон, построившие еще одну мощную ГЭС, являются неколебимыми борцами, доказавшими на практике великую жизненность идеи «Собственные крепкие силы – превыше всего», и, называя их созидателями канвондоского духа, предпринял меры, чтобы вся страна перенимала у них стиль работы.

Собкор.

Никогда не забывая его доверия

Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук непосредственно связан с жизнью народа.

Лидер страны Ким Чен Ын несколько раз руководил на месте его работой.

В октябре 2013 года он, впервые посетив наш комбинат, отметил, что надо осуществить на высоком уровне быстроходность текстильного оборудования и модернизацию производственных процессов, чтобы производить больше качественных одежных и других тканей. В следующем году он опять приехал на наш комбинат и подчеркнул необходимость сосредоточить силы на производстве тканей для форменной одежды учащихся.

Он неоднократно посетил наш комбинат, но каждый раз в его словах красной нитью проходил вопрос улучшения благосостояния населения.

Я и сейчас не могу забыть день в конце января 2016 года, когда стояла холодная погода, хотя прошел день тэхан (большие холода).

Ким Чен Ын, узнав о создании новых технологий изготовления ткани на сумки и активизации ее производства, снова посетил наш комбинат и с большой радостью осмотрел разнообразные ранцы для школьников из сумочной ткани, произведенной на комбинате.

На самом деле, он в декабре 2014 года, руководя на месте работой комбината, дал задание по созданию процессов производства сумочной ткани. В тот день

он сказал, что партия полностью возьмет на себя и решит вопросы



о школьных форме, обуви, принадлежности и ранцах. Затем он дал комбинату задание создать новые современные технологии производства сумочной ткани и решил все вопросы в его выполнении.

Несмотря на это, Ким Чен Ын высоко оценил работу рабочих комбината, говоря, что они, перевыполняя производственный план, по замыслу партии создали современную базу для выпуска сумочной ткани.

Ощупывая ранцы, он интересовался их качеством, как матери, мастерицы ранцы для своих детей, и отметил, что эти великолепные ранцы, различные в форме и цвете, могут конкурировать с продукцией других стран в комфортабельности, функцио-

нальности, эстетичности и всех других сторонах.

Ким Чен Ын напоминал мать, которая старается приготовить для своих детей красивые одежду и ранцы, испытывая радость в этом деле.

Он ещё раз сказал, что в соответствии с созданием на комбинате высокопроизводительных процессов изготовления сумочной ткани нужно организовать хозяйственно-организаторскую работу по массовому производству школьных ранцев и доброкачественных разнообразных сумок для жизни народа.

Он всегда испытывает большую радость в делах предоставления народу больше благ в жизни и в быту.

Поистине, радость народа была для него радостью и плодотворностью работы.

Ким Чен Ын непрерывно совершает деловые поездки на многие предприятия, непосредственно связанные с жизнью народа, чтобы доставить ему больше радости.

Сегодня наш комбинат играет очень важную роль в реализации решений V Пленума ЦК партии восьмого созыва.

Мы и впредь, никогда не забывая большого доверия лидера страны, с удвоенной энергией будем расширять производство продукции.

Доверие Ким Чен Ына – это источник создания новых чудес.

Директор Ли Ён Гын.

Великое дело корейской революции, начатое с основания ССИ, непрерывно продолжится наряду со славной историей ТПК.

Уже прошло 77 лет после основания Трудовой партии Кореи (ТПК), испустившей свои крепкие корни в Союзе свержения империализма (ССИ).

История ТПК овеяна только победами и славой.

Великий вождь Ким Ир Сен 17 октября 1926 года основал ССИ – первую в Корее авангардную организацию чучхейского типа и положил начало революционному делу чучхе.

Создание ССИ есть проявление духа самостоятельности и независимости, твердой воли вождя к тому, чтобы по-своему, веря в свои силы, осуществить освобождение страны и процветание нации.

С тех пор началась и динамично развивалась самостоятельная история корейского народа.

История Трудовой партии Кореи, выросшей из глубоких

корней ССИ и продолжающей долгий путь своего развития, отражается не только в больших летописях и экспонатах на стендах музея. Она отражена в сердцах простых, искренних и настоящих людей на нашей Родине, которые считают высочайшей честью и счастьем то, что борются под руководством ТПК.

После освобождения страны Ким Ир Сен, создав ТПК, унаследовавшую традиции ССИ, сплотил вокруг нее угнетенные, униженные широкие народные массы. Поставив их в положение хозяина истории, он направил всех их на строительство обновленной Родины.

В суровые дни Отечественной освободительной войны, когда корейцам пришлось с винтовкой противостоять агрессорам с атомной бомбой, ТПК подняла всех их на священную борьбу в защиту Родины, освобожденную в ходе кровопролитной антияпонской вооруженной борьбы. Корейский народ и воины Народной Армии

сердцем восприняли ее боевой призыв и, отважно сражаясь на огненной высоте и в тылу, одержали великую победу в трехлетней войне.

ТПК отражала в каждой линии и политике мнения и требования народа, чтобы провести послевоенное восстановление и строительство народного хозяйства на сплошных руинах, где не осталось ни одного целого кирпича, и построить социалистический земной рай. А народ, единодушно поддерживая все ее замыслы, создавал поражающие весь мир чудеса.

В каждом десятилетии настававшие в стране трудности и преграды были неодинаковы, но наш народ всегда теснее спланивался вокруг партии единством идей и воли, чувством морального долга. Отзываясь на зов партии великим подъемом Чхоллима и «скоростным боем», он, невзирая на огонь и воду, беспрекословно осуществлял все ее планы и начертания.

В скрижалях истории ТПК запечатлены и трудные десятилетия, когда ей пришлось противоборствовать с империалистами, набрасывавшимися на нашу Ре-

История побед ТПК вместе с народом

спублику с целью ее удушения.

Великий Ким Чен Ир, преодолевая всякие трудности, встал на трудный, далекий сонгунский путь, чтобы защитить социалистическую Отчизну и дать возможность народу жить под чистым и синим небом.

На этом пути защищались судьбы Родины и народа, создавался фундамент строительства могучего социалистического государства.

Когда над нашей Родиной нависли черные тучи войны, корейцы не искали убежища, а поднялись на священную борьбу в ее защиту. Они и при жесточайших санкциях империалистов, производя чучхе-железо, самолеты и поезда метро, отстояли социализм. Их духовная сила стала источником неиссякаемой силы ТПК, несравнимой с любым стратегическим оружием.

Сегодня ТПК, несмотря на назойливые санкции империалистов, непрекращающиеся стихийные бедствия, глобальную пандемию злокачественного вируса и другие невзгоды, считает основным идеалом строительства и деятельности партии идеи «Народные массы – превыше всего» и создает эпопею любви к народу.

Когда 2 года тому назад в провинциях Южный и Северный

Хамгён понесли большой ущерб из-за тайфуна, ТПК направила отборные дивизии столичных партийцев в качестве стройотряда особого назначения.

Лидер страны Ким Чен Ын отметил, что день за днем приближается 10 октября (день основания ТПК), а положение по-прежнему трудное и время не ждет, но это не дает нам основания, чтобы многочисленные пострадавшие жители отметили праздник под открытым небом. Далее он подчеркнул: ЦК партии призывает вас, товарищей партийцев столицы, заботливой рукой беспокоящейся партии, с теплым чувством столицы Пхеньяна от всей души утешить жителей пострадавших районов, оказывать им искреннюю помощь и трудиться ради них, чтобы они скорее устранили последствия стихийного бедствия.

Ударники дивизии столичных партийцев, приехав по призыву партии в пострадавшие районы, не просто восстановили разрушенные жилые дома, колыбель счастья народа, а создали цитадель единодушия и сплоченности, которая становится все более прочной.

Таким образом, прославляется история великой, опытной и испытанной Трудовой партии Ко-

реи. Однако Ким Чен Ын подытожил, что история непобедимой ТПК, отвечающей судьбу народа и ведущей его к победе, есть история народа, который верит партии и следует за ней.

Когда-то он сказал, что история нашей партии есть пройденный народом путь; сила нашей партии есть сила народа; величие нашей партии есть величие народа; завоеванная нашей партией победа есть победа великого нашего народа.

Это вызвало волнение у всех людей на нашей Родине. Ведь в его словах отражалось чувство гордости за то, что ведет революцию и в дожди, и в снег, рука об руку, плечом к плечу деля общую судьбу с простым, трудолюбивым, справедливым и смелым народом, сильным своими убеждениями и волей.

Действительно, история ТПК есть история победы корейского народа, разделяющего с ней общую судьбу.

Пусть неоднократно изменились горы и реки и сменились поколения почти в одном веке, но дело корейской революции, начатое с основания ССИ, непрерывно продолжится наряду с историей ТПК.

Ён Ок.

Путь пламенной самоотверженности

Уже прошло 77 лет после основания Трудовой партии Кореи.

В эти годы ТПК укрепились и развились в могучую и непобедимую партию, которая с самой долгой в мире историей социалистической правящей партии мощью единодушия и сплоченности продвигается вперед по победоносному пути.

Это немыслимо в отрыве от пламенной самоотверженности великого руководителя Ким Чен Ира, отдавшего всего себя делу укрепления и развития ТПК.

Ким Чен Ир 25 лет тому назад, 8 октября 1997 года был избран Генеральным секретарем ТПК. Это политическое событие имело важнейшее значение в деле развития нашей партии и революции.

Во весь период руководства партией он направлял ее на то, чтобы она как партия вождя испустила глубокие корни в гущу народа, пользовалась его поддержкой и вполне выполняла свою священную миссию и роль.

Непобедимость партии гарантируется тем, что она, образовав единое целое с народными массами на основе единого центра и единой идеологии, испустила глубокие корни в их гущу.

Ким Чен Ир, 19 июня 1964 года начав работу в аппарате ЦК партии, решил отдать всего себя делу укрепления и развития ТПК. Особенно, он прилагал самоотверженные усилия для превращения партии в партию вождя.

Говоря, что у него всегда не хватает времени, хотя работает без сна, он и в короткое время отдыха в Мупхо выносил замысел о формулировании революционных идей великого вождя кимирсенизмом.

В результате его энергичной идейно-теорети-

ческой деятельности революционные идеи вождя были сформулированы кимирсенизмом, а ТПК укрепились и развились в партию вождя и могучий штаб революции.

Ким Чен Ир, выдвинув образование единого целого с народными массами важным принципом партийного строительства, сплотил вокруг партии широкие массы и опубликовал много бессмертных классических трудов.

В его трудах «Укреплять единство идей и воли, сплоченность членов партии, основанные на революционных идеях вождя», «Пойдем с высоко поднятым знаменем единодушия и сплоченности» и др. ясно освещены теоретико-практические вопросы, встающие в деле достижения монолитного единства, единодушия и сплоченности партии и народных масс.

Он прилагал большие усилия для упрочения кровной связи партии и народных масс, укрепления основы партии в массах. Особенно, он направлял всю партию на то, чтобы она с лозунгом «Служу народу!» вела все дела, поставив на первое место требования и интересы народа.

Он на каждом месте посещения, говоря, что все работники должны быть верными слугами народа, чтобы укрепить единодушие и сплоченность партии и масс, направлял все парторганизации и всех работников на самоотверженное служение интересам народа.

Ким Чен Ир часто подчеркивал, что парторботникам следует, находясь в гуще народа, хорошо знать, о чем думает народ и чего он требует, своевременно решать его жизненные проблемы и ни в коем случае не делать дел, противоречащих его

интересам.

Все партийные организации и работники, подерживая его замысел, шли в гущу народа, делили с ним горе и радость и самоотверженно трудились ради реализации требований и интересов народа.

В дни «Трудного похода» и форсированного марша прошлого века, когда вся страна испытывала невзгоды и лишения, Ким Чен Ир обращал перво-степенное внимание на упрочение единства партии и народных масс.

Беспокоясь о неудобствах переселенцев из затопляемой местности во время строительства ГЭС, он принял меры для построения их жилых домов, пригласил в Пхеньян рабочих провинции Южный Хамгён, высоко поднявших факел новаторства, поздравил их и налил им вино. Это и сегодня трогает многих людей.

В его душе всегда находился народ, и все его помыслы и деяния были направлены на осуществление интересов народа. Он всегда говорил, что не желает ничего, кроме радости народа.

В некоем году он был удовлетворен, получив доклад, что снабжение жителей курятиной из одной куроводческой фабрики вызвало у них большую радость, а при посещении нововыстроенных жилых домов Чанпхёнского земледельческого хозяйства в уезде Чанган он провел дорогое время вместе с его радующимися членами.

Поистине, он проявлял бесконечную любовь к народу.

Видя большую радость в счастье народа, он до конца своей жизни посетил свыше 14 тысяч 290 единиц.

На нашей Родине имеется много трогательных эпизодов, связанных с его заботой о народе. Слушая их, народ верил ему и следовал только за ним.

Недаром наш народ любил песню, в которой воспевали его родной матерью, которой дети изливают всю душу, говорят о своих мечтах и доверяют свою судьбу. Это хорошо отражает монолитность единства партии и народных масс.

Когда же революция сталкивалась с суровыми испытаниями, начинались грандиозные дела для открытия периода бурного развития в строительстве социализма. А многие люди на нашей Родине под лозунгом «Партия решит – мы сделаем!», мобилизовав свою неиссякаемую силу, превращали беду в счастье, неблагоприятную обстановку в благоприятную ситуацию и форсировали строительство социализма.

Сегодня лидер Ким Чен Ын достойно наследует и развивает свершения Ким Чен Ира, который укрепил ТПК в партию вождя, образовавшую одно целое с народными массами.

Выдвинув лозунг «Все – на благо народа, во всем – опираться на народные массы!», он направляет всю партию на то, чтобы в ней установили атмосферу любви к народу, самоотверженной службы его интересам и борьбы при опоре на его силу.

Ким Чен Ын, поклоняясь народу, как небу, опирается на его силу и победоносно продвигает дело революции и строительства социализма. Итак, благодаря его руководству прославляются немеркнущие свершения Ким Чен Ира в партийном строительстве.

Собкор.

Радость и скорбь

Одновременно с походом АНПА в Южную Маньчжурию командование части Юя послало свое подразделение из 200 человек в район Тунхуа. Его возглавил Лю Бэньцао.

Командующий Юй, направляя начальника штаба Лю Бэньцао в Южную Маньчжурию, считавшегося его правой рукой, преследовал цель осуществить сотрудничество с Армией самообороны Тан Цзюйу и с ее помощью приобрести оружие. В то время командующий Юй ломал голову над тем, как восполнить нехватку оружия. Армия самообороны в Южной Маньчжурии, базировавшаяся в провинции Ляонин, имела превосходного оружия больше, чем отряды Армии спасения отечества, находившиеся под командованием Юя.

Встретив весть о предстоящем нашем походе, Лю Бэньцао пришел к нам в Сяошахэ и предложил: не лучше ли, во всяком случае, вместе отправиться, ведь и им дан приказ продвинуться в Южную Маньчжурию, место назначения одно и то же. Отправившись вместе с ним, мол, он поможет встретиться с Тан Цзюйу, а установишь связь с ним – будет шанс приобрести оружие.

Я с удовольствием согласился с его предложением. Откровенно говоря, и мы очень нуждались в оружии. Да и, продвигаясь вместе с Армией спасения отечества в Южную Маньчжурию, можно было бы в пути избежать столкновений с китайскими антияпонскими отрядами в случае неожиданной встречи с ними и обеспечить нашу безопасность.

А кто такой Тан Цзюйу? Он был командиром 1-го полка провинциальных охранных войск в Дунбяньдао, а после события 18 сентября организовал Ляонинскую народную армию самообороны, выступавшую против японского империализма, за спасение отечества. Под его командованием находились войска численностью примерно в 10 тысяч штыков. Возглавляемая им Армия самообороны базировалась в районе Тунхуа и, действуя главным образом в районе Южной Маньчжурии, вела неравные бои с частями Квантунской армии, расквартированными в Шэньяне. В ходе этого они не раз организовывали совместные операции во взаимодействии с отрядами Корейской революционной армии, находившейся при Кукминбу.

В первые дни создания боевое настроение солдат Ляонинской народной армии самообороны было превосходным, не плохими были их боевые успехи. Но когда ситуация изменилась в пользу японской стороны и возникли одна за другой преграды на ее пути, Тан Цзюйу начал колебаться.

Несмотря на то, что Лига Наций направила в

Маньчжурию комиссию Литтона для расследования события 18 сентября, японские войска, почти не подвергаясь никаким серьезным притеснениям, продолжали расширять свои боевые успехи. В первых числах января 1932 года они заняли Цзиньчжоу. 28 января, пустив в ход заговорщицкие планы и гангстерские средства, спровоцировали событие в Шанхае.

Ссылаясь на то, что пятеро японских монахов подверглись избиениям в Хункоу в этом городе, японские захватчики громили китайские заводы и магазины, убивали китайских полицейских, вслед за этим, подняв на ноги морской десант, начали крупный вооруженный налет на Шанхай. Цель такой провокации Японии в Шанхае заключалась в том, чтобы превратить этот город в военный плацдарм для захвата основной территории Китая. Верхушка японской военщины лелеяла бредовую мечту молниеносным ударом занять Шанхай и, воспользовавшись этим боевым успехом, одним ударом захватить всю территорию Китая.

Войска и жители Шанхая начали немедленное героическое контрнаступление и нанесли японским агрессивным войскам ощутимый удар. Но реакционное правительство Гоминьдана во главе с Чан Кайши и Ван Цзинвэем проводило вероломную предательскую политику, и сопротивление потерпело поражение. Это событие в Шанхае завершилось заключением кабального и контрреволюционного «Сунхуского соглашения».

Поражение сопротивления в Шанхае привело в упадок дух Армии спасения отечества, Армии самообороны и всех других патриотически настроенных воинов и населения, стремившихся к антияпонской борьбе.

Как показывает процесс события в Шанхае и заключения «Сунхуского соглашения», реакционная и предательская политика гоминьдановского правительства служила самой большой преградой на пути борьбы антияпонских сил за спасение отечества. Гоминьдановская реакционная группировка не только не поддерживала сопротивление в Шанхае, но и, наоборот, мешала антияпонским выступлениям, считая их преступной акцией.

Чан Кайши и Ван Цзинвэй преднамеренно прекратили поставку военных материалов в 19-ю армию, конфисковали средства фонда помощи, присылаемые в Шанхай со всех концов страны, и в то же время отдали секретный приказ военно-морскому флоту доставить японской стороне продовольствие и овощи, без стыда и совести совершая таким образом позорные предательские акции.

Гоминьдановская реакция не только сама не выступала против японского империализма, но и не давала народу бороться против него. Дуло ее оружия везде и всюду было обращено в сердца людей, выступавших против японского империализма. Все те, кто выступал за антияпонскую борьбу, без исключения оказывались жертвой террористических акций гоминьдановцев или погибали на виселицах.

Чан Кайши давно заявил: «Если Китай погибнет в руках империализма, то мы так и останемся в живых, хотя и рабами, а если Китай погибнет в руках компартии, то мы не останемся в живых даже и рабами». Эта болтовня свидетельствует о том, что Чан Кайши и возглавляемая им реакционная группировка боялись и предостерегались народной революции больше, чем агрессивные силы иностранного империализма, и что они были цепными псами империалистов и их прислужниками до мозга костей.

Предательство Чан Кайши оказывало вредное идейное влияние на верхушки Армии спасения отечества и Армии самообороны, так или иначе связанные с Гоминьданом и представлявшие интересы старой военщины, чиновников и политических деятелей.

И мощь японских войск, неуклонно шедших по восходящей линии, служила одной из причин падения боевого духа Армии спасения отечества. Комиссия Лиги Наций во главе с Литтоном в своем докладе предлагала оставить Маньчжурию не под монопольным правлением Японии, а осуществить ее интернационализацию.

Но японская сторона, не считаясь с этим предложением, не прекращала боевых действий. Японские войска постепенно продвигались по направлению Шаньхайгуаня и Северной Маньчжурии. Занимая шаг за шагом обширные районы Северной Маньчжурии, они сосредоточивали свои силы в направлении Жэхэ.

В связи с предстоящим наступлением на Северную Маньчжурию японские империалисты подняли на ноги спецслужбы Квантунской армии, чтобы вызвать политическое разложение в рядах Северо-Восточной армии, и пустили в ход весь арсенал приемов подкупа и заговоров с помощью агентов, чтобы все бригады Северо-Восточной армии Северной Маньчжурии, расколовшись на части, подозревали друг друга или с головой ушли в грызню между собой за гегемонию.

Когда они громили войска Ма Чжаньшаня, перетянули к себе Су Бинвэня, а после разгрома Ма Чжаньшаня одним ударом уничтожили и Су Бинвэ-

ня. Таким образом, им удалось легко уничтожить поодиночке антияпонские отряды Северной Маньчжурии.

Процесс падения антияпонских отрядов в Северной Маньчжурии не мог не оказать влияния и на Ван Дэлиня в Восточной Маньчжурии, и на Тан Цзюйу в Южной Маньчжурии.

Тан Цзюйу, идя навстречу революционным настроениям народа, поднял знамя антияпонской борьбы и спасения отечества, но воздержался от смелой активной деятельности, действовал осторожно, ориентируясь на изменение ситуаций.

К тому времени немало вожаков антияпонских отрядов, таких, как Дин Чао, Ли Ду, Син Чжаньцин, находились в плену бредовой мечты: не развертывать активную антияпонскую борьбу и все дела решать, опираясь на Лигу Наций. Они даже занимались такой абсурдной болтовней: «Чжан Сюэлян воздерживается от сопротивления японским войскам, чтобы ликвидировать коммунистических бандитов. Только уничтожив в первую очередь этих бандитов, можно будет изгнать японские войска. Компартия привлекла за собой япошек».

Весной того года, когда мы отправились в Южную Маньчжурию, Чжоу Баочжун был арестован Армией самообороны. Тогда он спросил арестовавших его командиров, почему их отряды называют Армией самообороны.

Главарь Армии самообороны ответили: «Самооборона означает охранять свои силы. Когда трудно сохранять даже свои силы, откуда найдутся силы, чтобы разгромить япошек? Если япошки не будут трогать нас, то и мы их не тронем. Вот это и есть самооборона».

Таковыми были образ мышления воинов Армии самообороны и их политические взгляды. Тан Цзюйу, будучи лишенным уверенности в себе, колебался и не управлял подчиненными ему отрядами, почти оставив их на произвол судьбы. Именно в такое время командующий Юй направил Лю Бэньцао в штаб Армии самообороны, что можно было считать своевременной мерой.

Определив короткий маршрут похода на первый день, 3 июня, во второй половине дня, наш экспедиционный отряд отправился из Сяошахэ. Проводником был председатель Шахэского крестьянского общества (Нижнее Сяошахэ). Отряд, переправившись через реку Эрдаоцзян, направился в поселок Люцзяфэньфан. Мы решили остановиться здесь на ночлег и вести политическую работу.

(Продолжение следует.)



При опоре на отечественное сырье и технику производят много ходовых изделий.

Усилия к разработке новых изделий



(Снято в июле 2022 г.)

В последнее время на Рювонской обувной фабрике прилагают большие силы к разработке новой продукции.

На ней, претворяя в жизнь решения V Пленума ЦК ТПК восьмого созыва, направленные на то, чтобы в отрасли легкой промышленности, считая бытовую потребность народа критерием, энергично развернули борьбу за производство продукции и увеличение ее производства, за несколько месяцев изготовили много спортивной обуви разного вида и цвета.

Начальство и ИТР фабрики постоянно размышляют и обращают внимание на то, как обеспечить людей красивой и удобной обувью, какие вопросы надо решить для разработки популярной среди них разной качественной обуви.

Осознав, что знаменитая продукция зиждется на превосходных дизайнах, начальство энергично помогает дизайнерам, чтобы они, уделяя первоочередное внимание делу создания дизайнов обуви, хорошо выполняли свою роль в деле разработки новой продукции.

На фабрике, укомплектовав дизайнерский отдел талантливыми и способными молодыми кадрами, значительно ускорили разработку новой продукции.

Заведующая дизайнерским отделом Пак Сун Хи сказала, что сотрудничество опытных дизайнеров с предприимчивыми молодыми дизайнерами способствовало делу

разработки новых видов продукции и достижения технического прогресса.

Дизайнеры, помогая взаимно, изучали передовые материалы, углубляли исследование и, уясняя в торговой сети форму и цвет обуви, соответствующей вкусу и эстетике нашего народа, особенностям телосложения и возраста покупателей, сезонам, создали новые дизайны спортивной обуви.

Новые дизайны, отражающие принцип «прежде всего – комфортабельность и эстетичность», через проходящие на фабрике более 2 раза в неделю коллективное обсуждение дизайнов и выставки опытной продукции совершенствуются и внедряются в производство.

Дизайнеры повышают свою ответственность в проектировании, производстве образца и опытной продукции, составлении технического руководства производственным процессом и упаковке новой продукции.

Итак, на фабрике значительно ускорили разработку новой продукции для обеспечения разновидности, разнообразности, разноцветности и облегченности обуви.

Коллектив Рювонской обувной фабрики стремится к разработке новой продукции, желая внести вклад в дело улучшения благосостояния населения.

Ён Ок.

Фото Им Чон Гука.



Натуральные ароматические изделия

Среди покупателей популярны различные ароматические изделия и духи с маркой «Окрю». Это связано с тем, что они имеют специфический аромат и разные фармакологические свойства, полезные для здоровья людей.

Все эти изделия производятся на Пхеньянской фабрике ароматизаторов.

На ней, активизируя отечественное производство ароматических веществ, установили систему их выпуска в основном из натуральных эфирных масел и разработали благовонные и целебные натуральные ароматизаторы.

Директор фабрики Ю Сун Ён сказала:

«В мире стремятся к производству не синтетически простых, а зеленых ароматических веществ. На фабрике, экстрагируя разные эфирные масла из ароматических растений, растущих на незагрязненных горах и полях нашей страны, направляют большие силы на разработку и произ-

водство натуральных ароматизаторов».

На фабрике сырьем используют разные эфирные масла, экстрагируя их из богатых в стране цветов, листьев, ветвей, плодов, семян и корней, в том числе белокорых пихт, корейских туй, кедровников, фагар, благовонных аиров, роз, плодов лимонника и листьев багульника. На ней выпускают десятки тонн сырья для ароматизаторов в год.

Пищевые и промышленные ароматизаторы фабрики, имея своеобразный аромат и разные функциональные фармакологические свойства, высоко оцениваются потребителями.

На фабрике, планомерно расширяя площадь под кориандрами, мятами и другими ароматическими растениями, повышают их производительность.

Ее успех немаловажен в отрыве от интеграции производства и исследований.

В НИИ ароматизаторов при фабрике имеется много авторитетных специалистов.

Его директор как заслуженный ученый, член-корреспондент, доктор наук, профессор Чвэ Дын Гван считается авторитетом в области натуральных ароматических веществ. Он впервые разработал натуральный сосновый ароматизатор.

И в последнее время научные сотрудники НИИ во главе с ним внедрили в производство разную технику экстракции натуральных эфирных масел согласно особенностям сырья, включая экстракцию растворителей, сверхкритическую экстракцию жидкости и перегонку с водяным паром, метод ферментативного расщепления, повышающий эффект аромата. Это значительно повысило качество продукции.

Все рабочие фабрики активизируют разработку и производство разных натуральных ароматических изделий с маркой «Окрю», чтобы они по праву заняли свое место в жизни людей.

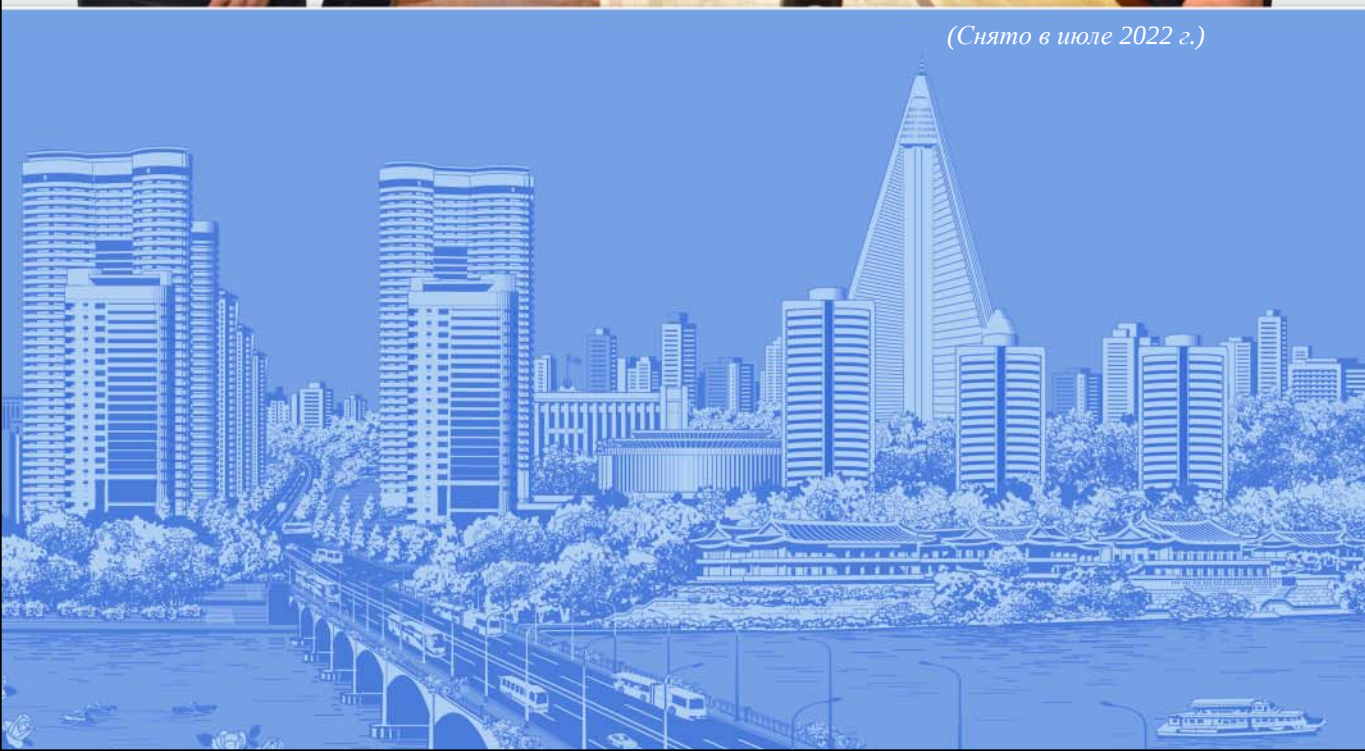
Ким Сон Гён.
Фото Ким Ён Хо.



«Прекрасное будущее – нашими руками»



(Снято в июле 2022 г.)



Проектное бюро строительства «Рюгён» Главного государственного управления проектирования не так уж широко известно на нашей Родине. Но многие люди знают об архитектурных сооружениях, которые отражают труд его проектировщиков, включая Стадион «1 Мая», улицу Чханчжон, Народную парковую зону «Рынра», улицу Рёмён и Пхеньянский дом престарелых.

Особенно, Пхеньянский дом престарелых – один из созданных ими шедевров. Отличаясь густым ароматом национального колорита, он в августе 2015 года получил высокую оценку лидера Ким Чен Ына.

В бюро после основания в феврале 1959 года, всегда делая главный упор на сохранение национальных особенностей и отражение повышающихся стремлений и требований нашего народа в проектировании, внесли свой вклад в строительство многих монументальных сооружений.

Его проектировщики, начавшие свою работу с проектирования новых жилых домов в селе Чхонсан, старались отразить в проектах ежегодные изменения в стране.

Все проекты, разработанные ими согласно особенностям данных объектов и местностей после неоднократного посещения, пользовались хорошей

репутацией людей.

В бюро придерживаются принципов сохранения чужьейского и национального характера, обеспечения оригинальности, комфортабельности, практичности и функциональности, а также принципов «прежде всего – комфортабельность», «прежде всего – эстетичность» и «прежде всего – создание подземных инфраструктур». С течением времени не раз происходила смена поколений личного состава, а проекты этого бюро всегда новые и неповторяющиеся – это общая оценка людей.

Сегодня молодые проектировщики играют главную роль в работе бюро, которое с быстрым развитием уровня наукоемкости и информатизации проектирования по праву равняется с известными отечественными бюро.

Директор бюро Рим Хёк Чхор сказал:

«Наши проектировщики отдают свои знания и силы тому, чтобы в каждой линии и точке на их чертежных проектах отражались идея, дух и кипучая жизнь эпохи. Прекрасное будущее нашей Родины проектируется, прежде всего, нашими руками – с такой сознательностью они живут».

Ом Хян Сим.
Фото Им Чон Гука.



Часть проектов, разработанных в Проектном бюро строительства «Рюгён».

Образцовый рабочий-инвалид

Коллектив Пхеньянского комбината электропроводов «326» уважает рабочего кабельного цеха Пэ Чон Соба «мастером рацпредложений» и «сокровищем комбината».



На месте работы он напоминает не рабочего, а исследователя. В ходе долгой трудовой жизни у него формировалась жизненная привычка – работая, исследовать и, исследуя, работать.

С таким энтузиазмом он каждый год решает много технических проблем, встающих в выполнении плана народного хозяйства и хозяйственной работе.

Он 30 с лишним лет назад, через некоторое время после поступления на работу, повредил ногу из-за неожиданной аварии и стал инвалидом.

Парень, которому было чуть бо-

лее 20 лет, погрузился в отчаяние. Тогда руководящие кадры и товарищи по работе пробудили в нем новую надежду на жизнь, говоря, что у нас в стране может быть инвалид, но нет несчастного.

И мать вдохновила сына: «Хотя ты повредил ногу, но не падай духом. При твердом решении ты вполне сможешь работать во имя общества и коллектива».

Итак, Пэ Чон Соб с новой решимостью продолжал свой жизненный путь.

Он, прежде всего, прилагал настойчивые усилия к повышению своей технической квалификации, перенимая мастерство у опытных квалифицированных рабочих и занимаясь самообразованием. Каждый день он до глубокой ночи штудировал книги по разным областям, в том числе электричеству и химии.

В ходе освоения знаний он задумал обновить вверенные ему пропиточные установки для сокращения трудозатрат и долгосрочного управления ими.

Он, изучая на досуге пособия о машиностроительной и химической промышленности, решил трудные вопросы с помощью специалистов и разработал, в конце концов, систему автоматического управления процессом пропитывания.

С уверенностью он участвовал и в работе по созданию нового производственного процесса на комбинате и выдвинул немало ценных рацпредложений.

Пэ Чон Соб, испытывая в ходе этого плодотворность жизни и оптимизм, активнее участвовал в работе для технического прогресса.

Итак, перевыполняя ежегодно порученный ему производственный план, он до сих пор внедрил в производство более 150 технических новшеств.

И в последнее время он, внедрив разные технические новшества и рацпредложения для отечественного производства сырьевых и материальных ресурсов, внес вклад в обеспечение ритмичности производства на комбинате.

Высоко оценивая его заслуги перед обществом и коллективом, государство удостоило его премии почета «Образцовый рабочий», а в апреле этого года выдало ему роскошную квартиру в квартале Кёнру в террасном жилом секторе на набережной реки Потхон.

Пэ Чон Соб сказал:

«В капиталистическом обществе я уже давно оказался бы в положении негодного камешка на дороге. Но в нашем социалистическом строе, где все люди помогают друг другу, и такие инвалиды, как я, наслаждаются плодотворностью труда. Я только лишь исполнил свой гражданский долг на благо этого благодатного общества».

Кан Гён Су.
Фото автора.



Вспомогательный оздоровительный продукт

Хёльгунбуллочжон

Дает особый эффект в лечении и профилактике тромбоза.
Содержит упрочивающий стенки кровеносных сосудов лецитин.
Улучшает кровообращение и метаболизм.
Воздействует сильным антиоксидантом в организме.

Постоянный прием Хёльгунбуллочжона укрепляет здоровье.



Преимущество дистанционного обучения



Директор Мунсуского
аквапарка Ли Сон Ук.

На нашей Родине активизируют дело дистанционного обучения с целью повышения уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров.

Превосходство дистанционного обучения вызывает благоприятный отклик у многих учащихся и выпускников.

Каждый может стать рационализатором

С развитием эпохи значительно сокращается цикл обновления знаний. Это требует у людей усвоить больше знаний и техники за короткое время. Те, кто испытывает удовлетворение лишь от окончания вузов, могут отстать от развивающейся действительности.

Наш Мунсуский аквапарк имеет много оборудования, включая геотермические насосы и кондиционеры.

Для обеспечения их полной загрузки, прежде всего, я как директор аквапарка должен ознакомиться с принципами их работы.

И я занимаюсь вместе с рабочими в отделении технологий интегрированной производственной системы на факультете дистанционного обучения при Пхеньянском машиностроительном институте.

Мне трудно было обучаться, одновременно ведя работу по эксплуатации Мунсуского аквапарка с суточной вместимостью, несравнимо большей в отличие от других плавательных бассейнов. Но я, думая, что не могу сделать ничего без знаний о передовой техники, усердно постарался освоить ее.

Я внес вклад во внедрение ряда рацпредложений, включая перестройку водопроводов для измерения 20 с лишним водоемов, каждый год экономившую много электроэнергии.

Не только я, но и многие выпускники и студенты факультета дистанционного обучения играют большую роль во внедрении новых достижений науки и техники.

Все это есть результат системы дистанционного образования без отрыва от производства.



Член группы трех революций на фабрике электронных изделий «Самирпхо»
Ли Чон Пхё.

Мне хочется сказать, что преимущество дистанционного обуче-

Можно выбрать вторую специальность

ния позволяет студентам выбрать вторую специальность.

Окончив отделение управления связей на факультете технологий электросвязи при Хичхонском промышленном институте, я стал работать членом группы трех революций на фабрике электронных изделий «Самирпхо» и занимаюсь в отделении механики на факультете дистанционного обучения при Политехническом университете имени Ким Чака.

Осваивая вторую специальность, я применяю приобретенные знания на производстве. Это позволяет мне конкретно знакомиться с производственными процессами фабрики, вести на-

учную проверку качества своих изделий, разработку новой продукции, проектирование технологических процессов и др.

Я закрепил свои знания, решая все вопросы через консультацию и семинары в режиме реального времени. Преподаватели, словно рядом со мной, конкретно объясняют мне все вопросы до полного понимания. Я спроектировал заглущенную камеру и сделал немало технических новшеств.

Я решил после прохождения курса обучения на факультете дистанционного обучения продолжить учебу и окончить три вуза. Мою мечту реализует система дистанционного обучения без отрыва от производства.

Можно быстро окончить курс обучения

Студентам следует ежегодно проходить курс обучения в вузах, но при системе дистанционного обучения можно быстро окончить соответствующий курс.

В 2019 году я поступил на отделение прикладной электроники факультета дистанционного обучения при Пхеньянском машиностроительном институте. Тогда я, узнав, что кто-то окончил специализированное отделение за 2 с половиной года, решил пройти курс обучения за три года.

Дистанционное обучение имеет свои преимущества, например, можно слушать лекции независимо от времени и места,

их повторно слушать до полного понимания.

Я, всегда нося с собой планшетный компьютер, слушал лекции на пути выхода на работу и возвращения с нее, а также в выходные дни. Приобретенные знания закреплял на месте работы, применяя их на практике.

В конце неустанных усилий мне удалось, сдав экзамены, быстро написать дипломную работу «Сварочный аппарат с обратным преобразованием».

Таким образом, я добился своей цели, окончив факультет дистанционного обучения за три года, и стал сотрудником отдела технической подготовки.



Технолог Музыкально-информационного центра «Хана»
Ким Чин Ун.



Классы раннего вокального обучения

(В Тонъанской полной средней школе)



Во всех начальных, неполных и полных средних школах на нашей Родине имеются разные кружки внеурочных занятий для развития интеллекта и таланта учащихся.

Широко известны и классы раннего вокального обучения Тонъанской полной средней школы в Чунском районе города Пхеньяна, в которых готовят много резерва вокалистов и вокалисток.

Первые шаги

Завуч и заведующая секцией этой школы О Чон Юн сказала, что классы раннего вокального обучения сделали свои первые шаги для подготовки способных солистов и солисток 20 мая 1983 года.

В прошлом она как артистка Ансамбля легкой музыки «Ванчжэсан» (название тогда), прекрасно исполняя песни «Иней как белые цветы» и «Багрянец ли-

стьев клена», пользовалась популярностью среди людей.

В 2006 году она, став преподавательницей классов раннего вокального обучения, начала работу по подготовке резерва вокалистов и вокалисток.

Преподавательский состав классов раннего вокального обучения состоит главным образом из артистов, которые после окончания Пхеньянской консер-

ватории имени Ким Вон Гюна накопили богатый опыт в художественных коллективах.

В начале работы перед ними стояла дилемма: приступать к перемещению голоса рано до мутационного периода или ждать наступления мутации.

Они не думали, что раннее вокальное обучение связано только с приближением возраста для вокального исполнения.

Они полагали, что подобно глубоким корням, поддержива-

ющим большое дерево, так и учащиеся должны с детства овладевать фундаментальными знаниями вокальной музыки, чтобы стать мировыми вокалистами. Они решили впервые приступить к раннему вокальному обучению, основанному на перемещении голоса до мутации. Инициатором этого дела стала народная учительница Ли Ин Хи, бывшая в то время заведующей секцией.

Труд преподавательниц принес должные плоды. Решая вопрос о раннем перемещении

голоса, они накопили научно-теоретический и практический опыт в деле раннего вокального обучения.

Они также добились больших научно-педагогических успехов в усовершенствовании метода постановки голоса, соответствующего физиологическим особенностям школьников, и др.

В течение десятков лет из стен этой школы выходили многие известные вокалисты, включая народных артистов и лауреатов международных конкурсов.

Преемство дела раннего вокального обучения

Преемство дела раннего вокального обучения – это обязанность преподавателей и учащихся всех классов.

В школе большое внимание направляется на отбор учащихся.

За несколько месяцев до нового учебного года преподавательницы, посещая начальные школы в городе Пхеньяне, выбирают среди их выпускников тех, кто наделен художественным дарованием и внешностью.

Обращая в основном внимание на их врожденный талант,

они строго выбирают их через сольфеджио, исполнение песен и другие тесты.

На основе комплексного анализа музыкальных склонностей, дарований и физических данных учащихся преподавательницы тщательно соблюдают очередность и систематичность в раннем вокальном обучении.

Они на своем богатом опыте познали, что развитие одаренного таланта во многом зависит от метода обучения.

Преподавательницы обращают

должное внимание на то, чтобы учащиеся полностью проявляли свои индивидуальные способности.

Более того, они непрерывно улучшают содержание обучения, изучая тенденции развития искусства и успехи в нем.

В результате их самоотверженных усилий учащиеся школы не раз занимали первое место на Общереспубликанском художественном конкурсе молодежи, школьников и детей по сольному номеру, сотни из них вошли в список призеров.

Сегодня выпускники школы работают в центральных художественных коллективах и, исполняя главные и эпизодические роли в 5 революционных операх, в том числе «Море крови» и «Цветочнице», прославляют честь родной школы.

Лауреатка международного конкурса, народная артистка Ли Хян Сук и другие выпускники часто посещают родную школу и, вспоминая ученические годы, выражают уважение к преподавательницам и вдохновляют учащихся.

Ом Хян Сим.
Фото Им Чон Гука.

Направляют большие силы на фундаментальное обучение учащихся, включая дыхание, основы постановки голоса, такт, игру на пианино и ритм.





(Снято в июле 2022 г.)

Любимое место женщин

Агентство культурного обмена между женщинами Кореи и Китая вызывает у многих кореянок необычайный интерес, надежду и любовь. В нем ведут разное техническое обучение, чтобы женщины могли приобрести навыки, необходимые в их семейной и культурно-эмоциональной жизни.

Техническое обучение причиске и завивке волос, косметике,

вокальному искусству, игре на музыкальных инструментах, кулинарии, лечебной физкультуре и пошивке одежды повышает культурный уровень женщин и позволяет им разнообразно вести эмоциональную жизнь. Лекции посещают женщины разных профессий и возраста, в том числе девушки, домохозяйки и пожилые.

В кабинетах технического обучения, оснащенных разным обо-

рудованием и инструментами, женщины интенсивно приобретают разные навыки согласно своим желаниям и требованиям.

В агентстве делают упор на практическое обучение, сочетая с ним теоретические лекции, чтобы женщины могли приобрести навыки за короткое время. Такое обучение как «выгодное» интересует много женщин.

Специалисты с высокими де-

ловыми способностями, читая лекции, стараются непрерывно улучшать содержание и методы обучения согласно требованиям развития времени.

Особенное внимание у женщин вызывают занятия по кулинарии, лечебной физкультуре, вокальному искусству и игре на музыкальных инструментах.

В кабинете кулинарной техники женщины обучаются способам

приготовления тысяч восточных и западных блюд, в том числе национальных, по их заявкам читают пригласительные и выездные лекции.

Через лекции и практические занятия женщины за короткое время знакомятся с разными способами и техникой кулинарии, что приносит радость их семьям.

55-летняя женщина Ким Мён Сун, занимающаяся в кабинете



Агентство ведет сотрудничество и технический обмен с Всекитайской ассоциацией женщин.

лечебной физкультуры, сказала: «Происходят изменения в моей жизни. У меня было тяжело на душе и плохое настроение из-за боли в шейном позвонке и расстройства пищеварения. Но эти симптомы устраняются разными движениями, и моя жизнь становится красивой и веселой. Кажется, ко мне возвращается молодость».

В кабинете лечебной физкультуры, сочетая йогу с ритмами, обеспечивают слаженность отдельных частей организма и гибкость тела человека, что способствует сохранению красоты и здоровья женщин. И техническое обучение вокальному искусству и игре на музыкальных инструментах привлекает внимание многих женщин. Они единодушно говорят, что занятия вокальным искусством после рабочего дня устраняют усталость у них и приподнимает настроение.

Директор агентства Хён Ын Сук сказала: «Мы постараемся непрерывно совершенствовать лекции согласно требованиям развития эпохи и слушательниц, чтобы украсить их жизнь».

После открытия агентства в 2006 году насчиталось более 700 слушательниц, а их число растёт с каждым годом.

Ким Сон Гён.
Фото Ким Ён Хо.



Для излечения трудноизлечимых болезней

Хирурги нейрохирургического отделения в Детской больнице «Окрю» 8 лет тому назад впервые в стране оперировали больного с детским спастическим церебральным параличом.

Начавшаяся после их неустанных исследований и неоднократной имитации операция проходила почти 6 часов и закончилась успешно.

Впоследствии они, сократив ее время до 2 часов, минимизировали физическую нагрузку больных и широко распространили этот лечебный метод во всей стране.

Таким образом, вскоре после открытия больницы нейрохи-

рурги этого отделения сделали первый шаг в трудном лечении нейрохирургических болезней.

Вначале их большинство, недавно окончившее институт, из-за малого опыта в лечении болезней не могло проводить на должном уровне медобслуживание и активизировать дело лечения трудноизлечимых болезней детей.

В больницу приезжали больные дети из всех уголков страны, страдающие из-за разных заболеваний, и для их излечения требовалось в кратчайший срок повысить клиническую квалификацию врачей.

Все нейрохирурги отделения во главе с заведующим Ким Чин

Мёном денно и нощно старались повысить свою квалификацию и активно внедрять в клинику передовые лечебные методы.

В конце долгих поисков и труда они успешно сделали операцию больному с детским спастическим церебральным параличом, что придало им новые силы.

После каждой операции они, обмениваясь опытом и соединяя знания и силы, изыскивали новые лечебные методы.

Заведующий отделением Ким Чин Мён обращал внимание на то, чтобы нейрохирурги, имеющие опыт, делали операции вместе с новичками, обсуждая друг с другом научно-технические

вопросы. Он показывал пример в лечебной работе, говоря, что врачи должны внедрять научные лечебные методы, прежде всего, с любовью к человеку и самоотверженностью, что если они будут относиться ко всем больным, как к своим родным детям, то смогут добиться успехов и в применении эффективных методов в их лечении.

Нейрохирурги отделения, внедрив новый лечебный метод, чудом вылечили 12-летнего мальчика с врожденной аномалией (Анольд-киари). Впоследствии они непрерывно разработали методы лечения более 10 трудноизлечимых болезней, включая ангиостомию в лечении болезни Моуа-Моуа и операционное удаление опухоли головного мозга у детей.

Ли Мён Хи из Потхонганского района города Пхеньяна сказала: «Моя дочь более 10 лет страдала из-за трудноизлечимой болезни, но вылечилась после операции в нейрохирургическом отделении этой больницы. Действительно, высок уровень всех корпусов и медицинского оснащения Детской больницы «Окрю», к тому же все ее медики отличаются искренностью и высокой квалификацией».

Сейчас нейрохирурги этого отделения, поставив более высокую цель, прилагают все силы к ее достижению.

В прошлом они стремились активно внедрять в клинику передовые лечебные методы, а несколько лет назад стали сосредоточивать свои силы на разработке и применении методов лечения детской эпилепсии.

Кан Гён Су.
Фото Ким Ган Му.



Ким Чин Мён.

«Наша больница великолепно построена за счет государства. Следовательно, на всех ее медработников возложена весьма важная миссия – надежно в ней охранять здоровье детей».

Во всех уголках страны имеются детсады, чтобы женщины могли спокойно вести общественную и семейную жизнь. Все дневные, недельные и 10-дневные детсады работают за счет государства.

Недельный Чхангванский детсад для детей ученых, журналисток и деятельниц искусств в городе Пхеньяне, которые часто бывают в командировках, 26 августа этого года отметил свое 40-летие.

Началась интересная неделя

(В Чхангванском детсаде)



Интересная неделя

Каждую неделю матери, испытывая радость за развитие своих детей, выражают благодарность воспитательницам детсада.

Они по понедельникам приводят детей в детсад, а по субботам берут домой.

В детсаде, делая главный упор на заботу о здоровье и питании детей, санитарно-гигиенический уход, направляют большое внимание на их воспитание и обучение, чтобы систематически развивать их интеллектуальность, наблюдательность, мышление, память и воображение, нравственный и эстетический уровень и физическое воспитание.

Особенно в нем, учитывая психологические особенности шаловливых и невнимательных детей, через разные игры дают им элементарное представление о явлениях природы и общественной жизни, способствуют

обогащению их жизненного опыта и всестороннему развитию духовно-физических способностей.

Все воспитанники, развивая умение слушать и понимать родной язык, способность к выра-

жению своих мнений, овладевают начатками грамоты и счета, необходимыми для школьного воспитания.

На занятиях главную роль играет мультимедиа для умст-

венного развития «Котбонъори (бутоны)». Она разработана воспитательницами этого детсада и внедрена во все детсады страны.

Воспитанники решают 1800 интеллектуальных задач мультимедиа

поисками, выбором, соединением и другими способами, соответствующими особенностям их психологического мира. Это способствует повышению уровня их самостоятельного мышления, анализа, сбора и оценки.

В детсаде большие силы направляются на обучение детей через интеллектуальные игры и музыкальное воспитание в соответствии с их психологическими особенностями.

В нем обращают внимание и на дневник воспитанников, чтобы повысить их воспринимающую и выразительную способность.

Воспитательницы на основе тщательного анализа физических возможностей, характера и вкуса каждого воспитанника обучают игре на пианино, гитаре и других музыкальных инструментах, пе-

нию, рисованию, иностранному языку, счетам и падук.

Начав раннее музыкальное воспитание с 1983 года, они выбирали одаренных детей с музыкальным чутьем, активно применяли разные творческие методы их обучения и тем самым систематически вырастили сотни музыкальных вундеркиндов.

Поняв, что от их заботы зависят ростки и плод таланта детей, они прилагают неустанные усилия к их обучению.

Воспитательницы каждую неделю ведут дискуссии по секциям и обмениваются своим полезным опытом.

Заведующая секцией Пак Ми Ран с более 30-летним стажем сказала: «Наш долг в том, чтобы матери, не беспокоясь о своих детях в детсаде, отдавали всю себя работе».



Большое внимание государства

Воспитательницы детсада, соблюдая государственный закон об охране и воспитании детства, обращают постоянное внимание на регулярный рост и развитие детей.

Детсадовские воспитательницы, врачи и повара с чувством родных матерей заботятся о жизни детей.

В детсаде, ежемесячно измеряя вес и рост воспитанников, проводят их медосмотр и принимают разные необходимые меры. Особо важное внимание направляется на то, чтобы дети любили игры для физического развития и весело вели жизнь.

Повара стараются готовить воспитанникам рациональное питание по его нормативной таблице и накрывают им юбилейные столы в их день рождения.

В 2014 году детсад реконструирован в результате внимания государства.

В течение 40 лет детсад занимал первое место на разных конкурсах, включая Общереспубликанский конкурс юных талантов. О нем с любовью вспоминают многие выпускники.

Иностранцы и зарубежные корейцы, посетив его, говорили: «Побывали во многих уголках мира и осмотрели разные детсады, но не видели таких, как Чхангванский детсад. Он единствен-



ный и отменный детсад в мире. Все его воспитанники обладают прекрасным и неисчерпаемым потенциалом».

Сирийский деятель отметил: «В этом детсаде, где начинаются творчество и совершенство детей, прививают им любовь к Родине. Одаренные представители нового поколения Кореи подрастают благодаря абсолютному вниманию лидера Ким Чен Ына».

Заведующая детсадом Ким

Мён Сун сказала:

«Корейская поговорка гласит, что хорошее начало – половина дела. 2-годичный период детсада очень важен в развитии детей. В нашем детсаде воспитывают детей так, чтобы они любили страну, друзей, труд и жизнь».

Многие женщины поздравили воспитательниц детсада с его 40-летним юбилеем.

Ом Хян Сим.
Фото Ким Ён Хо.





Панорама Пхеньяна в октябре с сопки Моран. Фото Ли Чин Хёка.

В столице Пхеньяне настал самый захватывающий из четырех времен года сезон опадания алых и желтых осенних листьев.

Улицы, набережные реки Тэдон, Центральный ботанический сад, садово-парковые зоны в столице, надевшие вместо зеленого багряно-золотой наряд, и прохладный ветер позволяют горожанам почувствовать признаки осени.

Весной в столице Пхеньяне расцветают разные цветы, летом она покрыта густой зеленью, а осенью ее необычай-

ный багряно-золотой наряд вызывает у прохожих радостные эмоции.

У пхеньянцев необычайные эмоции вызывает осенний пейзаж во многих местах столицы, в частности, на сопке Моран, известной гордостью Пхеньяна.

Издrevле сопка Моран, имея своеобразный и красивый вид пиона, пользовалась любовью пхеньянцев, а сегодня она стала достопримечательностью для народа и выглядит как на картине.

Ее красоту и озеленение подчеркивают сосны, виднеющиеся между лист-



Осенний пейзаж улицы Чхоллима. Фото Ли Ён Чхора.



Багряно-золотые листья деревьев в октябре вызывают у людей особую эмоцию. Фото Ким Гван Рима и Кон Ю Ира.

венными деревьями с желтыми листьями и кленами с багровыми листьями. Чувство радости вызывают у всех свисающие ветви клена перед павильоном Пхёнхва, отраженный на поверхности воды пруда осенний пейзаж сопки,



Сопка Моран в октябре. Фото Ким Сон Чхора.

разная эмоциональная жизнь веселящихся людей.

Характерен осенний пейзаж и на берегах реки Тэдон, где построены Храм науки и техники, Водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон», Народный

открытый каток, Стадион «1 Мая», Дельфинарий «Рынра», Народная парковая зона «Рынра», улица Чханчжон, улица ученых «Мирэ» и другие архитектурные сооружения. А на реке Тэдон стоят на якоре плавучие рестораны-ма-

газины. Все это гармонирует с синими волнами реки Тэдон и багряно-золотыми листьями деревьев.

Красоту осеннего пейзажа в столице приумножают и киоски печеных каштанов и бататов, куда часто заходят про-

хожие.

Осенний пейзаж Пхеньяна вызывает у многих жителей на нашей Родине глубокие эмоции и радость.

Чвэ Ын Хёк.

Для патриотов не существует старости

Ли Нын Сок живет в квартале Сыни-3 Ракранского района в городе Пхеньяне. Многие люди говорят, что нельзя думать о нем в отрыве от аронии. С тех пор, как он после долгой работы на железнодорожном транспорте ушел на пенсию, прошло уже более 10 лет. В эти годы он, культивируя сотни ароний во дворе своего дома и возле села, послал свыше 70 тысяч их саженцев в 110 с лишним единиц.

Ли Нын Сок имеет необычайную связь с аронией. С годами он стал страдать от расстройства работы сердца и случайно узнал, что плоды аронии эффективны в очистке крови, лечении заболеваний сердечно-сосудистой системы и мозговых сосудов. Итак, он посадил и начал выращивать во дворе своего дома саженцы аронии, которые через два года принесли свои плоды.

Уход за арониями и их плоды стали влиять на лечение болезни его сердца. Он, выращивая аронии и в окрестностях села, ежегодно собирал много плодов и посылал их ветеранам войны, инвалидам военной службы, в детсад и ясли.

Видя радостные лица взрослых и детей, он сожалел, что выращивал аронии лишь ради улучшения своего здоровья, и решил отдать остаток жизни полезным делам на благо общества.

Он поставил перед собой цель культивировать много ароний и посылать их саженцы в разные единицы. Активную помощь ему оказывали пожилые жители и школьники села. А сегодня его «дом с арониями» известен во всем селе.

Выйдя на пенсию по старости, люди обычно думают, что делать дальше? А на нашей Родине многие пенсионеры на основе своего богатого опыта занимаются полезными делами на благо общества.

Ким Иль Бон.
Фото Ким Ган Му.



Кроме этих, немало пенсионеров добровольно работает также «метельщиками улиц», «лесниками» и «лекторами», отдавая остаток жизни делу развития страны. И после ухода на пенсию они 10 и даже 20 лет продолжают идти по жизненному пути на благо общества и страны. Люди не зря говорят, что и после выхода на пенсию человек может работать ради общества.



81-летний Ли Хён Тхэ, проживающий в квартале Ёкчжон Чунского района города Пхеньяна, отдаёт остаток жизни делу развития общества. Будучи заслуженным техником, он после выхода на пенсию изготовил прибор для экономии воды. Его новинка, внедрённая в квартале Мирэ Пхёнчхонского района города Пхеньяна и в городе Самчжиёне провинции Рянган, сэкономила много электроэнергии и питьевой воды.

Ли Хён Тхэ, изготовив подметально-уборочные машины, послал их в предприятия по уходу за дорогами и сооружениями в Чунском и Пхёнчхонском районах, разработал также и лечебный аппарат для иглипунктуры с естественной конвекцией.

Люди, беспокоясь о его здоровье, часто предлагают ему отдыхать. Но он говорит им: «Наверное, никто упрекнет пенсионеров за то, что они спокойно проводят остаток жизни. Но я думаю, что его можно провести плодотворнее, если вести полезную работу на благо общества и коллектива».

Стало быть, многие люди с уважением называют его «нашим техником».

Сами куют свое счастье

Говорят, что до освобождения страны в нем было мало плодовых деревьев. Его жители сводили концы с концами, занимаясь земледелием и рыбным промыслом. Но теперь село изменилось до неузнаваемости. Сельчане, обработав пустошную неплодородную землю, создали фруктовый сад со многими плодовыми деревьями, приносящими им большую пользу.

Директор Ончхонского плодородческого хозяйства Им Чун Хёк сказал, что село Кымсон имеет благоприятные для плодородства

почвенно-климатические условия. В 60-е годы прошлого века кымсонцы расширили площадь плодовых насаждений и создали Ончхонское плодородческое хозяйство.

С тех пор началась новая история плодородства в селе Кымсон. Его жители усердно и честно трудились с горячим желанием благоустроить своими руками родной край. Их труд вызвал большие перемены в плодородческом хозяйстве.

В последние годы кымсонцы как один встали на выполнение

решений VIII съезда Трудовой партии Кореи и расширили производство фруктов.

На основе многолетнего опыта они ключ к развитию хозяйства нашли в науке и технике, решили научно-технические вопросы, встающие в выращивании элитного сорта груш, и открыли перспективу в сборе их высоких урожаев.

В результате их самоотверженных усилий элитные грушевые деревья дали много плодов с первого же года их пересадки, хотя говорят, что они в том году не

будут плодоносить. А в этом году сельчане собрали сотни тонн груш с каждого га, что принесло им большую прибыль.

Более того, кымсонцы, посадив в широком масштабе низкорослые яблони и другие новые сорта деревьев с вкусными плодами и высокой урожайностью, более укрепили экономическую базу хозяйства.

Выращивая саженцы элитных сортов плодовых деревьев на построенной своими силами базе по их производству, они посылают их в соседние уезды и гарантируют стабильное и непрерывное развитие своего хозяйства.

Кроме того, в этом году они дополнительно внесли более 140 тысяч материалов в базу данных кабинета распространения достижений сельскохозяйственной науки и техники, чтобы овладеть разными знаниями передовой на-

уки и техники, создали интегрированную производственную систему и сделали новый, большой шаг в обеспечении наукоемкости производства фруктов.

Их трудовой энтузиазм и самоотверженность принесли заметные успехи в росте производства хозяйства.

В прошлом году Ончхонское плодородческое хозяйство заняло первое место на соцсоревновании в области плодородства, прошедшем в масштабе всей страны, и получило высокую оценку на дегаустационном конкурсе. Все это связано с любовью кымсонцев к родному селу и твердой решимостью благоустроить его своими силами.

Не удовлетворяясь достигнутыми успехами, они стремятся к светлому будущему и стоят в авангарде производства фруктов и создания новой жизни.

Недавно они, обновляя облик родного села, построили новые жилые дома на десятки квартир в соответствии с особенностями социалистической деревни, бытовой комплекс «Пэкхва» со всеми удобствами, Дом культуры и другие комплексы культурно-эмоциональной жизни.

Когда-то зарубежный кореец Кан Хви Ин приехал из США в село Кымсон на встречу с младшим братом Кан Хви Соном. Он долго любовался панорамой выходящего как на картине села со многими плодовыми деревьями.

Сейчас многие люди посещают село Кымсон, чтобы перенять у кымсонцев полезный опыт в плодородстве, и говорят, что испытывают в нем кипучую жизнь.

Ким Чи Сон.
Фото Ким Ён Хо.

Село Кымсон в уезде Ончхон города Нампхо на западном морском побережье страны считается одной из крупнейших баз по производству фруктов.



Кан Хи Ан – любитель живописи в XV веке

Чиновник Кан Хи Ан (1417 – 1464 гг.) был не профессиональным живописцем. Но он, отличаясь талантом в живописи и каллиграфии, считался одним из типичных любителей живописи нашей страны.

Он в 1417 году родился в дворянской семье. Передается, что в 1441 году он в 24 года успешно сдал экзамен на государственную должность по гражданскому разряду и занимал разные должности, в том числе *чикчжесак* – чиновника второго ранга в центральном ведомстве конфуцианских ученых «Чипхёнчжон».

В то время владение искусством поэзии, каллиграфии и живописи считались качествами дворян. Можно сказать, что Кан Хи Ан полностью обладал всеми этими способностями.

Он имел особый талант в изобразительном искусстве. Говорят, что он с детства под влиянием отца много занимался рисованием.

Отличную способность Кан Хи Ана к рисованию показывает один эпизод в его детстве. В захолустье он увлекся ловлей воробьев. В это время его дом посетил дворянин – друг его отца. Гость, посадив на свои колени балующегося мальчика, погладил его по голове и попросил показать свои рисунки. Хи Ан, взяв его за руку, привел на задний двор и пальцем указал на буквы и картины, написанные им древесным углем на стене. Их черты и композиция, соответствуя друг другу, восхитили гостя.

Впоследствии Кан Хи Ан усердно занимался каллиграфией, рисованием и поэзией, успешно сдал экзамен на государственную должность. На должности *чикчжесак* он участвовал и в создании корейского алфавита «Хунминчонгым».

В старинных записях передается: «Кан Хи Ан понимал суть литературы и поэзии, прекрасно писал китайские иероглифы древним, деловым, обычным и скорописным почерком, был лучшим и в создании очаровательных картин».

В самом деле, его картины отличались тонкой приметливостью натуры и развитием выразительных приемов.

Из его произведений типичны картины «Погрузившись в размышления» и «Переход через мостик».

Как-то Кан Хи Ан, посетив соседнюю страну в качестве посланника, удивил и ее жителей. Тогда знаменитые люди той страны, восхитившись его произведениями живописи и каллиграфии, наперебой просили его написать картину.

В XV веке ученый Сон Хён в своей книге «Ёнчжэчхонхва» написал: «У Кана было удивительное дарование. С ним невозможно ставить в один ряд и старых знаменитых живописцев. Он отлично писал пейзаж, портрет и др. Как-то я, увидев его картину «Мииндо (красавицы)», понял, что ее героини ничем не отличились от натуры».

В своих картинах Кан Хи Ан смелыми одно-разовыми мазками кисти изображал объекты в объемном, интенсивном и сократительном аспекте и, обращая главное внимание на обрисовку героев, подчинял этому все остальные.

В старинных документах написано, что «его картины, как дуновение ветерка под сосной, вызывают у людей благородный эмоциональный настрой».

Кан Хи Ан имел мировоззренческую незрелость, включая пассивный и консервативный подход к реалиям и неправильное отношение к социальной функции живописи. Однако он как любитель живописи оставил хороший опыт для развития живописи нашей страны в начале периода Чосон феодальной династии, отчего его имя передается в веках.

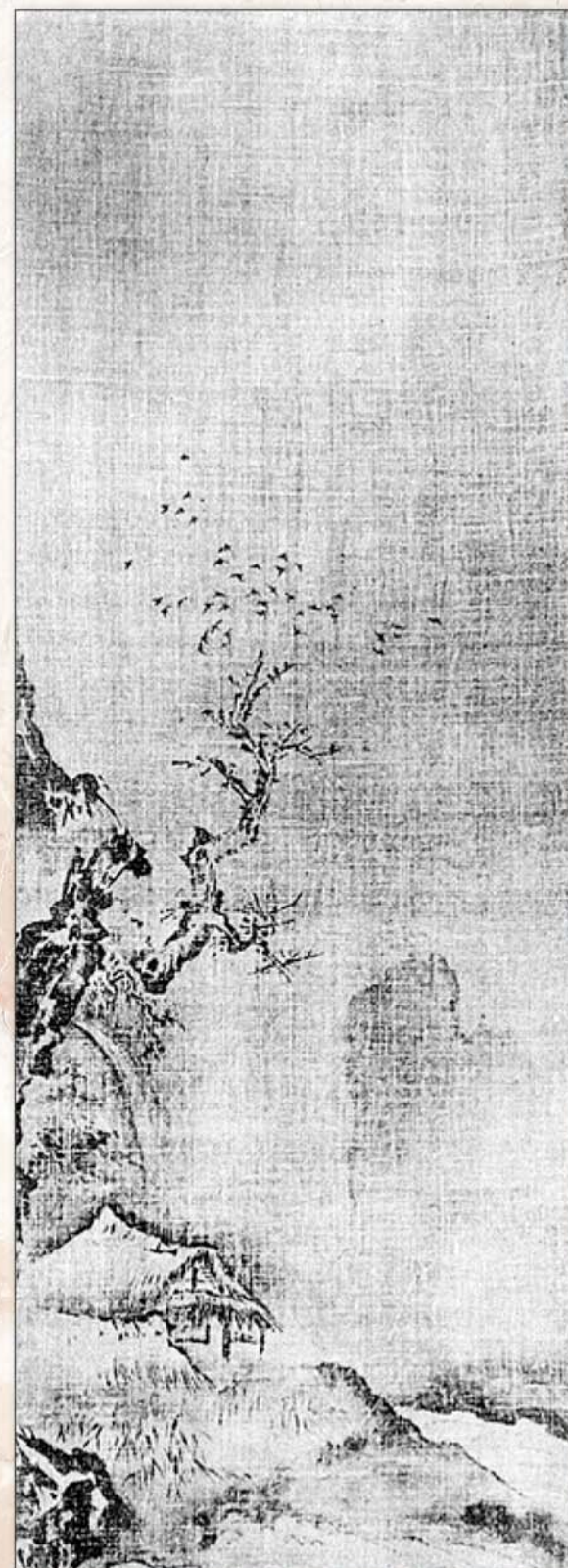
Завотделом, доктор наук, доцент Кан Мён Сок,
Университет имени Ким Ир Сена.



«Погрузившись в размышления».



«Переход через мостик».



«Пейзаж гор и рек».

Салат с желе из маша

Здравствуйте, дорогие зарубежные корейцы! Сейчас горы и поля нашей Родины покрылись багряно-золотым нарядом. Я испытываю тоску по вам, которые посещали историческую родину каждый год в это время.

Недавно я, кушая салат с желе из маша в ресторане отеля, вспомнила улыбавшуюся кореянку Ким Ын Сук из США. Она, посетив несколько лет тому назад историческую родину для туризма в горы Кымган, впервые в этом ресторане покушала салат с желе из маша, а потом постоянно заказывала его во время еды.

Итак, я решила написать в нынешнем номере журнала статью об этом блюде со своеобразным вкусом, придаваемым желе из маша вместе с жареной говядиной и разными салатами.

Как вам известно, маш относится к семейству бобовых и содержит 59,5% сахара, среди которого 86% занимает крахмал. Наши предки осенью, когда дует прохладный ветер, готовили разные блюда из зерен нового урожая и угощали ими соседей. Среди них было и желе из маша, отличающееся своеобразным вкусом и цветом и полезными фармакологическими свойствами.

В нашем журнале уже была статья о методе приготовления желе из маша.

Я коротко напишу о нем. Сначала разреженно размолоть на жернове подходящее количество маша, продержать 3 – 5 часов в воде 20°C для набухания, очистить от кожуры и размельчить на жернове. Примерно час продержать процеженную воду до образования крахмального осадка, отлить верхний слой воды и повторять такую процедуру, пока он не станет прозрачным. Налить в котел прозрачный верхний слой воды, медленно кипятить ее на слабом огне, добавляя в нее понемногу крахмальный осадок и размешивая черпалкой. После

разжижения комков крахмала и появления клейкости прокипятить примерно 5 минут, размешивая черпалкой. После достаточного варения слить отвар в плоскую посуду слоем толщиной в 3 – 5 см и медленно охладить при комнатной температуре примерно 20°C.

Желе из маша имело местные особенности. В южных районах называли его «хванпхо» от желтого цвета, полученного путем добавления отвара плодов гардении при его приготовлении, а в провинциях Пхёнъан и Хванхэ – «чхонпхо» оттого, что ему придавали светло-синий цвет. Его подают на стол с приправой или с вспомогательными продуктами.

При приготовлении сала-

та с желе из маша используются разные продукты: 100 г желе из маша, 30 г говядины, 30 г лежачего омежника, 30 г колокольчика, 20 г гриба, чеснок, соль, кунжутное масло, уксус, сахар, порошок черного перца и красный перец.

Сначала нарезать желе из маша длиной в 7 см, шириной – 1 см, толщиной – 0,5 см. Мелко нарезать говядину и, смешав ее полоски с измельченным чесноком, луком, солью, кунжутным маслом и сахаром, поджарить их на сковороде.

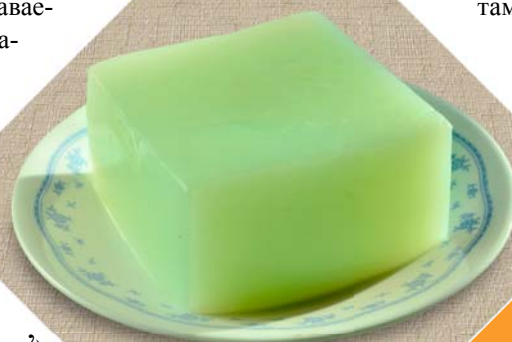
Отдельно посолить омежник и колокольчик и, выжав, заправив уксусом и сахаром, и сделать из них салат, а гриб поджарить. Обварить слегка нарезанные полоски желе из маша, ополоснуть в холодной воде и избавить от влаги.

Нарезанные полоски желе из маша можно прямо подать на стол вместе с вспомогательными продуктами, но после их обваривания улучшаются их цвет и вкус. Смешать обваренные полоски желе из маша с кунжутным маслом, поочередно наложить на них жареную говядину, салаты из лежачего омежника и колокольчика, жареные грибы. Можно добавить туда поджаренную порфиру, тонко нарезанное сжаренное яйцо и красный перец.

Дорогие зарубежные корейцы!

Желаю вам приготовить в своих семьях и вкусно покушать салат с желе из маша независимо от времен года и испытать национальный колорит.

Ким Сун Ён.
Фото Пан Ын Сим.



Желе из маша.

Блюда из маша со своеобразным вкусом способствуют укреплению здоровья человека

Салат с желе из маша.



Элементарные знания

Полезные для здоровья бобовые зерновые культуры

- Угловатая фасоль

Угловатая фасоль стимулирует перистальтику кишечника, нормализует испражнение, снижает кровяное давление и регулирует содержание сахара в крови, имеет антиоксидеские и противораковые свойства и предотвращает конкременты.

- Маш

Повседневный прием маша, имеющего жаропонижающие и антиоксидеские свойства, обезвреживает яд в организме и стимулирует процесс метаболизма. Маш снижает уровень холестерина и улучшает функцию печени. Прием маша вместе с медом повышает его эффект при обезвреживании яда.

- Бобы

Бобы помогают усвоить жир и повышают функции селезенки, от чего его постоянный прием способствует замедлению старения и укреплению здоровья.

- Белые бобы

Белые бобы эффективны в предотвращении болезней органов дыхания.

- Черные бобы

Черные бобы как антиоксидант охраняют почки, стимулируют кровообращение в организме, укрепляют кости и мышцы, успокаивают человека. □



Останки Тангуна и его портрет.

Гробница Тангуна – родоначальника нашей нации находится на гребне холма у подножия горы Тэбак в селе Мунхын уезда Кандон в городе Пхеньяне.

Перед ней протекает речка Сучжон, впадающая в реку Тэдон, имеются обширные плодородные равнины, а позади нее стоят исходящие от горы Тэбак невысокие горные цепи, как ширма.

Тангун, построив Чосон – первое государство корейской нации, положил начало ее цивилизации.

В начале XXX века до н. э. Тангун основал Древнюю Чосон, что открыло новую эру появления государства.

Он долгие годы считался не исторической, а мифической личностью.

В 1993 году на основе исторических материалов провели раскопку гробницы Тангуна и доказали, что он не мифическое существо, а реальная личность. Это подтвердило, что у Кореи седая 5-тысячелетняя история, а корейская единокровная нация, имея родоначальником Тангуна, сформировалась и развивалась в местности с Пхеньяном в центре.

Итак, в уезде Кандон города Пхеньяна была построена гробница Тангуна.

Она, занимая общую площадь в 45 га, состоит из участка реконструированных памятников, участка каменных изваяний людей и центрального участка.

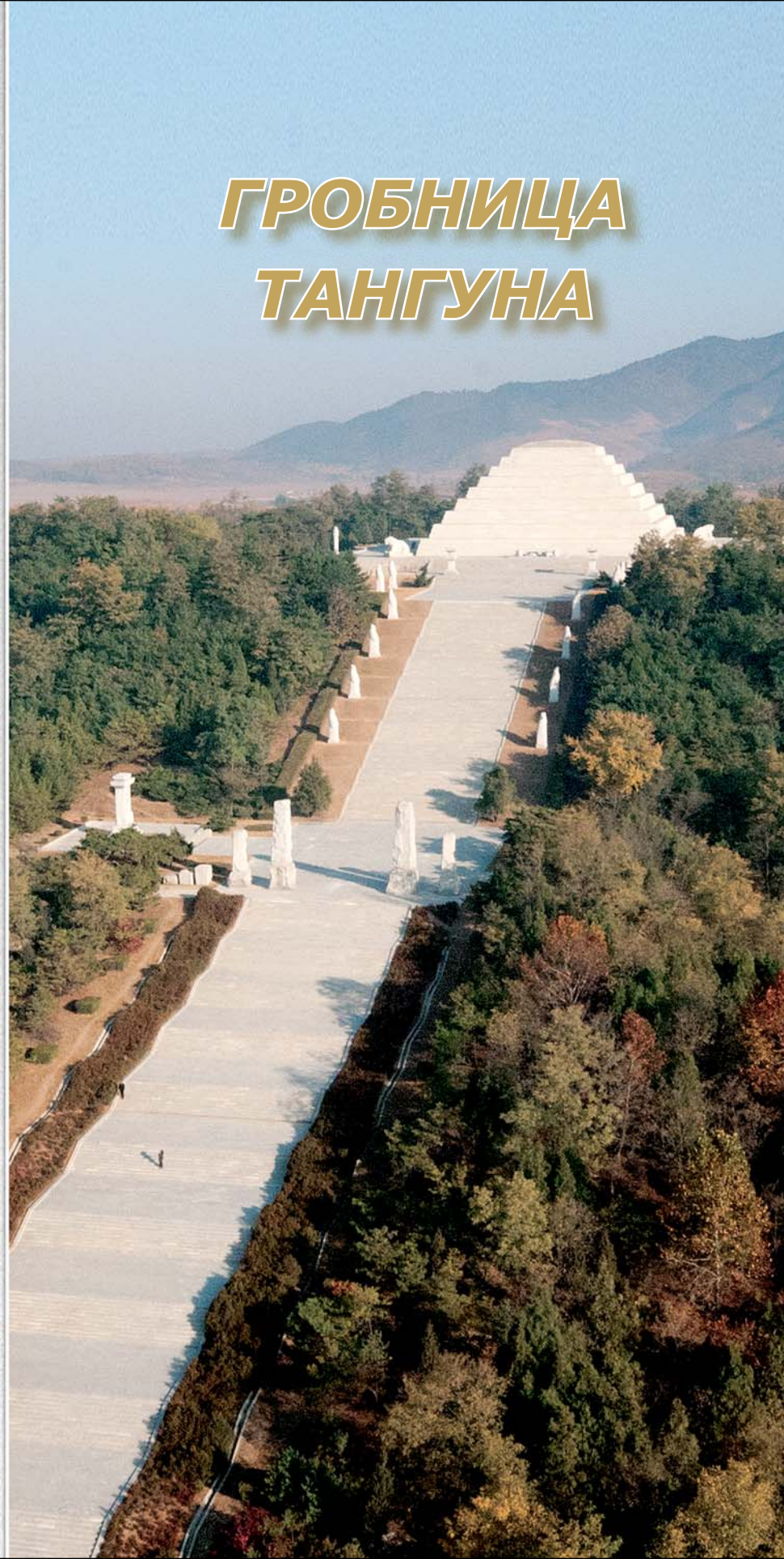
На участке реконструированных памятников находятся памятник в честь реконструкции гробницы Тангуна, стела с надписью о реставрации могилы Тангуна и каменные ворота-колонны.

Ворота-колонны сооружены в виде стоячих камней, типичных в древности нашей страны. На обеих сторонах гробницы стоят по 5 каменных ворот-колонн.

На участке каменных изваяний людей в боковых сторонах каменной лестницы поставлены каменные скульптуры 4 сыновей Тангуна и 8 его приближенных сановников – в обеих сторонах верхней лестницы напротив друг друга стоят по 2 скульптуры сыновей Тангуна, а нижней – по 4 приближенных сановника.

На центральном участке установлены гроб с останками Тангуна, каменный жертвенник, курильница, скульптуры тигров, столп в

ГРОБНИЦА ТАНГУНА



виде кинжала, каменные светильники, два каменных столба и др.

Перед гробницей каждый год 3 октября проходит мероприятие по случаю Дня Кэчхон – обряд жертвоприношения Тангуну. Этот обряд внесен в список нематериального культурного наследия государства в области социальных обычаев и обрядов. Наши предки, почитая Тангуна родоначальником нации, с гордостью его потомков тысячелетия из поколения в поколение совершали обряд жертвоприношения Тангуну (Небу, горе Тхэбэк и др.).

Во время оккупации Кореи японскими империалистами их происки для уничтожения истории и культуры корейской нации достигли апогея, но корейцы, не преклонив колени перед ними, создали религию Тэчжонгё (в то время религия Тангунгё), почитающую Тангуна как Бога, основали общество защиты гробницы Тангуна и оргкомитет по ее реставрации. Глава секты Тэчжонгё и ее последователи ежегодно совершали жертвоприношение Тангуну.

Гробница с останками Тангуна – родоначальника нашей нации является культурной ценностью, отличающейся густым национальным колоритом. Она показывает развитую культуру, политическую, экономическую и военную мощь Тангунской Чосон, а также особенности традиционных форм могил Кореи.

Ким Иль Бон.



В Корею по случаю Дня Кэчхон каждый год совершают обряд жертвоприношения Тангуну.

Раскопан памятник бронзового века

В последнее время специалисты и научные сотрудники в области охраны национального наследия, включая сотрудников НИИ археологии Академии общественных наук и Расонской городской конторы охраны национального наследия, раскопали новый исторический памятник (могилу) на острове Чхо в квартале Хэян Рачжинского района в городе Расоне. Он ясно доказывает процесс формирования корейцев и культуру бронзового века в этом районе.

В могиле погребены люди бронзовой эпохи. В продолговатую яму зарыт деревянный гроб, где обнаружены кости 2 человек и более 20 реликвий.

По состоянию швов черепов и особенностям суставов кости принадлежат мужчине и женщине в возрасте 20 – 30-лет. Это свидетельствует, что присущие корейцам свойства, которые начали образовываться со стадии нового человека, передались от неолитического к бронзовому веку.

У мужчины форма черепа – коротко-широкая, а у женщины – средней величины.

Антропологической особенностью черепов являются прямой лоб, форма лица средней величины, форма носа средней величины с низкой спинкой, глубокая глазница и широкое нёбо. Все это присуще древним корейцам бронзового века.

Этот факт хорошо показывает, что похороненные в могиле как прямые предки корейцев, живших в нашей стране в эпоху бронзы, развивались самостоятельно и имели свойственные антропологические особенности в отличие от людей, проживавших в других районах в тот же период.

Каменные орудия, в том числе скребок овальной формы, топор, тесло, наконечник стрелы, острие копья и остроконечник, отшлифованы и изготовлены из разных камней. Глиняная посуда как типичная из красной



глины, использовавшейся в бронзовый век в нашей стране, изготовлена с симметричностью и тонкостью и напоминает произведение прикладного искусства.

Раскопанные на острове Чхо кости людей и реликвии являются ценными материалами, которые подтверждают, что корейцы как члены единокровной нации испокон веку самостоятельно жили на одной территории, наследуя единую кровь, язык и культуру.

Собкор.



Часть раскопанных на острове Чхо костей людей и реликвий

Элементарные знания

Изображение Мёгир

Изображение Мёгир как барельефное изваяние Будды на большой отвесной скале в горах Кымган высечено в период государства Корё.

Оно находится в уезде Кымган провинции Канвон.

Его высота равняется 15 м, а ширина – 9,5 м. Высота лица Будды – 3,1 м, ширина – 2,6 м. Длина глаза – 1 м, кисти – 3 м, а стопы – 3,2 м.

Изображение Мёгир является самым большим и красивым среди барельефных изваяний Будды на скале в стране. На нем Будда изображен в сидячем положении с скрещенными ногами, его правая рука поднимается вверх, а левая опускается вниз.

Габариты его тела намного больше, чем у других изваяний Будды на скале, стройна пропорция высоты и ширины его телосложения в сидячем положении.

Оно вначале называлось изображением Будды Амитабхи. А к концу XVIII века в его правой нижней части высекли название «Изображение Мёгир», и с тех пор это стало его названием.

Изображение Мёгир как дорогое культурное наследие нашего народа, показывая его высокий художественный талант, находится под тщательной охраной и уходом. □



Журнал «Кымсугансан» можно смотреть на сайте «Печатные издания Кореи» на корейском и русском языках.

<http://www.korean-books.com.kp>

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон

E-mail: flph@star-co.net.kp

